ABUS
Security Tech Germany

INSTRUCTION MANUAL

SMILEY 3.0
SMILEY 3.0 LED
SMILEY 3.0 ACE LED
SMILEY 3.0 FL.ACE LED
SMILEY 3.0 FL.ACE LED PURE
SMILEY 3.0 ACE LED PURE

DE	Gebrauchsanleitung	1 - 3
GB	Instruction manual	4 - 6
FR	Mode d'emploi	7 - 9
NL	Gebruiksaanwijzing	10 - 12
ES	Instrucciones de uso	13 - 15
PT	Instruções de utilização	16 - 18
IT	Istruzioni per l'uso	19 - 21
DK	Brugsanvisning	22 - 24
SE	Bruksanvisning	25 - 27
NO	Bruksanvisning	28 - 30
FI	Käyttöohje	31 - 33
PL	Instrucja użytkowania	34 - 36
CZ	Návod k použití	37 - 39
SK	Návod na použitie	40 - 42
HU	Használati utasítás	43 - 45
EE	Kasutusjuhend	46 - 48

©ABUS
August Bremicker Söhne KG
D 58292 Wetter
E-Mail:mobile@abus.de
Tel: +49 2335 - 634 0
Fax: +49 2335 - 634 300
www.abus.com

UK-Importer:
ABUS (UK) Ltd.
Unit 30, Portishead Bus. Park
Old Mill Road, Portishead
BS20 7BX, BRISTOL, UK
Tel.: +44 117 204 70 00
info@abus-uk.com

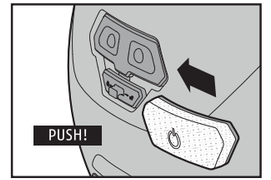
22 PAP

FR

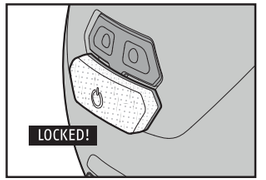
11005087-01 | H26

CE
EN 1078:2012+A1:2012

LED

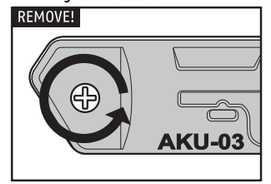


1

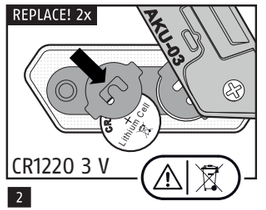


2

Smiley 3.0 LED:

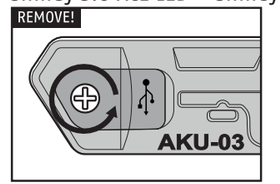


1

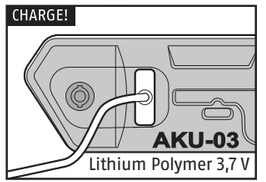


2

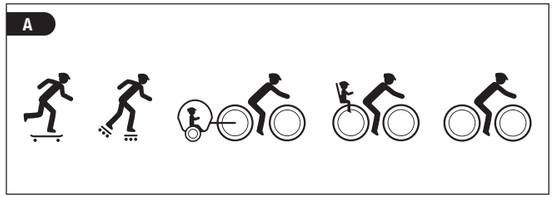
Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:



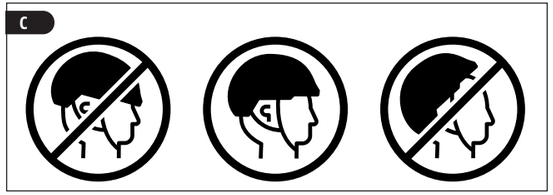
1

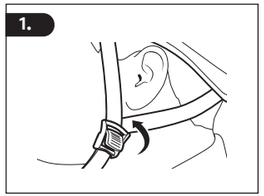


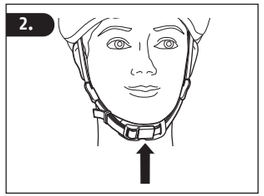
2

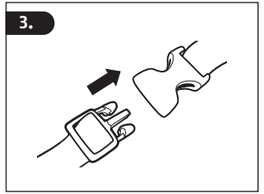


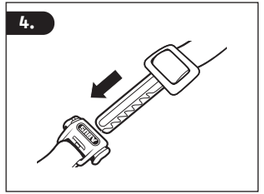


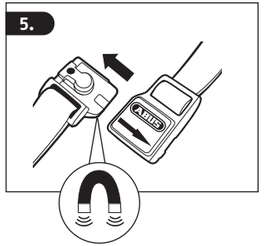


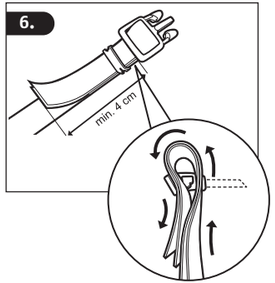












(DE)

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines Qualitäts-Fahrradhelmes des Sicherheitsspezialisten ABUS, der streng nach den aktuell gültigen Sicherheitsnormen hergestellt und zertifiziert wurde.

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie diese. Das Nichtbeachten kann zu einem Brand und / oder Personen- und Sachschäden führen!
- Achtung: Verpackungsmaterial und verschluckbare Kleinteile von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!
- Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass dieser Helm eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II ist und der Verordnung EU 2016/425 entspricht.Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: docs.abus.com
- Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass das LED-Licht den Richtlinien 2014/30 EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter info@abus.de angefordert werden.
- EN 1078:2012+A1:2012 – Norm für Helme für Radfahrer und Benutzer von Skateboards und Inline-Skates.
- Dieser Helm wurde von Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg zertifiziert.

Achtung: Auch nach Richtlinien und Normen geprüfte Helme bieten keine Garantie für Unzerstörbarkeit und für den Ausschluss von Verletzungen.

EN 1078:2012+A1:2012

Für höchsten Schutz sind folgende Hinweise dringend zu beachten:

1. Verwendung

Dieser Helm ist als wichtiges Bestandteil der Schutzausrüstungen ausschließlich bei folgenden Aktivitäten zu empfehlen (Abb. A).

Für folgende Aktivitäten ist dieser Helm nicht geeignet (Abb. B).

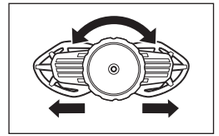
Achtung: Kinder müssen ihren Schutzhelm vor Betreten eines Kinderspielplatzes unbedingt abnehmen! Dieser Helm sollte nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.

2. Optimaler Sitz

- Der Helm sollte nicht zu weit in die Stirn gezogen werden, damit die Sicht nicht beeinträchtigt wird.
- Die Stirn muss geschützt sein. Deshalb sollte der Helm nicht zu weit über den Hinterkopf geschoben werden.
- Der Helm ist richtig angepasst, wenn er waagerecht auf dem Kopf sitzt.

Die Voraussetzung dafür, dass Ihr Helm eine Schutzfunktion übernehmen kann ist, dass er richtig passt. Probieren Sie deshalb verschiedene Größen aus und wählen die, bei der der Helm fest und komfortabel auf dem Kopf sitzt (Abb. C).

3. Einstellung des Kopfrings



ABUS-Schutzhelme sind meistens in zwei Schalengrößen erhältlich. Die Anpassung des Helmes auf die individuelle Kopfgröße kann, je nach Typ, z.B. mit folgenden, sehr komfortabelen Einstellsystemen vorgenommen werden:

4. Einstellen der Gurtbänder

Grundsätzlich sind die Gurtbänder beim ersten Tragen anzupassen, dass sie straff und bequem unterhalb der Ohren zusammenlaufen, ohne diese zu berühren. Dabei helfen Ihnen die bequem bedienbaren beidseitigen Gurtverteiler, mit optionaler Fixiereinheit (Abb. 1).

Diese muss vor der ersten Benutzung nach dem Justieren der Riemen mit einem hörbaren Klick gegen unbeabsichtigtes Verstellen (Kindersicherung) fest verriegelt werden und einrasten. Beim Justieren des Kinnverschlusses, der vor der Fahrt auf jeden Fall geschlossen werden muss, ist zu beachten, dass er nicht in Höhe des Kieferknochens sitzt. (Abb.2 – 5)

Nach dem Einstellen können die überstehenden Gurtbänder mit dem Gurtclip (Abb. 6) gesichert werden.

Falls die Gurtbänder zu lang sind, besteht die Möglichkeit, die Enden individuell abzulängen und mit einer Streichholzflamme gegen Ausfransen zu versiegeln.

5. Sachgemäße Handhabung und Pflege

- In regelmäßigen Abständen sollte der Helm auf sichtbare Mängel überprüft werden.
- Bitte den Helm niemals verändern oder Originalteile entfernen, weil dies die Schutzwirkung des Helmes vermindert.
- Den Helm nicht bemalen und bekleben, weil schädigende Inhaltsstoffe die Stabilität und Schutzwirkung herabsetzen könnten.
- Helm niemals umgestalten oder zweckentfremden.
- Der Helm darf keinesfalls Temperaturen über 60°C (147°F) ausgesetzt werden, weil er sonst schützende Eigenschaften verlieren könnte.
- Nicht hinter Glasscheiben, z.B. im Auto (Brennglaseffekt), oder in der Nähe von Heiz- oder Wärmequellen aufbewahren.
- Ist der Helm einem stärkeren Stoß ausgesetzt worden, muss er sofort ersetzt werden, weil auch ohne sichtbare Hinweise die Schutzwirkung stark beeinträchtigt sein kann.
- In Abhängigkeit des Nutzungsgrades und den konkreten Einsatzbedingungen muss ein Fahrradhelm nach spätestens 4 - 5 Jahren ab der ersten Nutzung ausgetauscht werden. Angesichts der nicht vermeidbaren Materialermüdung muss der Helm spätestens 8 Jahre nach Produktionsdatum auch dann ausgetauscht werden, wenn dieser keine offensichtlichen optischen oder technischen Mängel aufweist.
- Helmschale, Verstellring und herausnehmbare Innenpolster können von Hand (lauwarmes Wasser, weiche Tücher, lösungsmittelfreier Reiniger) gereinigt werden. Dies gilt auch für Sonnenschutzschirme.
- Das LED-Rücklicht ersetzt nicht die vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Verwenden Sie ausschließlich Original Ersatzteile.

6. Batteriehinweise

- Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur 0°C unterschreiten oder +60°C überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

Smiley 3.0 LED:

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Verätzungsgefahr bei Kontakt mit ausgelaufenen oder beschädigten Batterien! Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen, beschädigt, kurzgeschlossen, erhitzt, aufgeladen oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Dieses Produkt enthält einen fest verbauten 3,7 V Lithium-Polymer-Akku (40mAh). Fest verbaute Akkus dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht, bzw. entnommen werden. Laden und benutzen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht, z.B. durch brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Verbrennen Sie das Produkt niemals! Der Akku kann im Feuer explodieren. Außerdem entstehen dadurch giftige Stoffe.
- Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich ein geeignetes Standard Micro-USB-B Ladekabel in Verbindung mit einem geeigneten Ladegerät (Netzteil 5V DC)!
- Lassen Sie das Produkt während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt!

7. Vorsicht im Umgang mit Magneten

WARNUNG: FIDLOCK rät Trägern von Implantaten mit Magnetschaltern von der Benutzung von FIDLOCK Produkten ab.
HINWEIS: Magnete können Kreditkarten oder andere Karten mit Magnetstreifen beeinflussen.



WARNUNG: Magnete sind kein Spielzeug. Stellen Sie sicher, dass die Magnete nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können kleine Magnete verschlucken. Wenn mehrere Magnete verschluckt werden, können diese sich im Darm festsetzen und lebensgefährliche Komplikationen verursachen.

8. Entsorgung

Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren erfolgen.
Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

GB

Congratulations! You are now the owner of a top quality ABUS bicycle helmet. This helmet has been produced under strict conditions and is certified according to the following standards:

- Please read and follow these safety instructions. Non-observance of these instructions could lead to fire, injury to persons and/or device damage!
- Attention: Keep packaging material and small parts away from children: Danger of suffocation!
- ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that this helmet is Category II personal protective equipment (PPE), and complies with Regulation (EU) 2016/425. The full EU Declaration of Conformity can be found online at: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that the LED-light complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested by contacting info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – European standard for cyclists, skateboarders and inline skaters.
- This helmet has been certified by Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Attention: Please note that no helmet is indestructible and will not prevent all head injuries.

EN 1078:2012+A1:2012

For the best possible protection, please observe the following guidelines:

1. Usage

This helmet is recommended as protective equipment for the following activities (fig. A).
It is not suitable for the following activities (fig. B).

Attention: Please note that it is necessary for children to remove their helmets before entering playgrounds. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

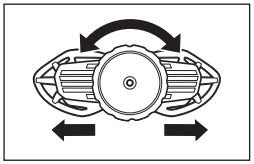
2. Optimum fit

- Please try various sizes for comfort and security, ensuring that the helmet sits horizontally on your head.
- Do not pull the helmet over your forehead, reducing visibility.
- Do not push the helmet towards the back of your head, as this will not protect you forehead.

The helmet can only protect your head if it fits correctly
(fig. C).

3. Adjustement of the head ring

Almost all ABUS helmets are available in 2 sizes. Adjusting the helmet to the individual head size can be achieved, depending on the type, with the following easy to use fitting systems.



4. Adjustment of the straps

When wearing the helmet for the first time, please adjust the straps so that they meet tautly and comfortably beneath the ears.

The easily adjustable triangular locks (fig. 1 + 2) on both sides, with their optional fastener (fig. 1) help you in doing so.

The child proof lock must be engaged properly, before first use, with an audible "click" to prevent accidental displacement.

Make sure the chin-guard, which must be locked before every ride, doesn't lie on the jaw-bone (fig. 3 – 5).

After adjustment, the overlapping straps can be secured with the strap clip (fig. 6).

Should the straps be too long, please cut them down to the required length and seal the ends with a match flame to prevent fraying.

5. Proper maintenance and care

- Regularly check the helmet for signs of damage.
- Do not alter the specification of this helmet as it will reduce its protective effect.
- Do not apply stickers or paint to the helmet as this can be damaging to the materials.
- Do not remodel or misuse the helmet.
- Do not expose the helmet to temperatures in excess of 60˚C. Do not store behind glass, e.g. in a car (burning glass effect), near heaters etc.
- If you suspect that the helmet has received a large impact, even if there is no visible damage, please purchase a new helmet.
- This helmet has a limited service life and should be replaced when it shows obvious signs of wear.
- Depending on the frequency of use and the specific operational conditions, a bicycle helmet must be replaced 4 - 5 years after the first time it is used. In view of the unavoidable material fatigue, the helmet must, however, be replaced at most 8 years after its production date even if it displays no clear visible or technical defects
- The helmet, inner pads and head ring can be cleaned using lukewarm water, solvent-free detergents and a soft cloth.
- The LED rear light does not replace the statutory lighting installation requirement for bicycles.
- Only use original spare parts.

6. Battery instructions

- Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below 0°C or above +60°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.

Smiley 3.0 LED:

- Keep batteries out of the reach of children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. Seek immediate medical attention in this event!
- Risk of burns from contact with leaking or damaged batteries! In these cases, use suitable protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Batteries must not be dismantled, punctured, damaged, short-circuited, heated, charged or thrown into an open fire (risk of explosion!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- This product contains a built-in 3,7 V lithium polymer battery (40mAh). Built-in rechargeable batteries may only be replaced or removed by qualified personnel. Do not charge or use the product in environments where there is a risk of explosion, e.g. from flammable liquids, gases or dust. Never burn the product! The battery could explode in the fire. This would also release toxic substances.
- Only use a suitable standard micro USB B charging cable in conjunction with a suitable charger (5V DC power supply unit) for charging!
- Do not leave the product unattended while it is charging!

7. Be careful when using magnets

WARNING: FIDLOCK advises users of implants with magnetic switches not to use FIDLOCK products.
NOTICE: Magnets can damage credit cards or other cards with magnetic strips.



WARNING: Magnets are not toys. Make sure that magnets are kept out of the reach of children. Children may swallow small magnets. If several magnets are swallowed, they can become lodged in the intestines and cause life-threatening complications.

8. Disposal

This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements.

Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators.

Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling.

FR

Félicitations! Vous venez d'acheter un casque vélo ABUS haut de gamme. Ce casque a été fabriqué selon un processus strict et est certifié selon les normes suivantes:

- Lisez et suivez ces consignes de sécurité. Leur non-respect peut conduire à un incendie et/ou des dommages matériels et corporels !
- Attention: Gardez le matériel d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie !
- ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que ce casque est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II et qu'il est conforme au règlement UE 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que le luminaire LED est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être demandé à l'adresse info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 : Norme européenne pour cyclistes et pour utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes.
- Ce casque a été certifié par Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Attention: Veuillez noter qu'aucun casque n'est indestructible et qu'il n'offre pas toujours une protection contre les blessures.

EN 1078:2012+A1:2012

Pour une protection aussi efficace que possible, veuillez respecter les instructions suivantes :

1. Utilisation

Ce casque est recommandé comme équipement de protection pour les activités suivantes (fig. A).

Il ne convient pas aux activités suivantes (fig. B).

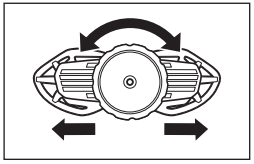
Attention: Veuillez noter que les enfants doivent enlever leur casque avant d'entrer dans une aire de jeux. Il convient que les enfants n'utilisent pas ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque.

2. Position optimale

- Il convient que l'acheteur essaye plusieurs tailles et choisisse celle qui lui paraît la mieux ajustée et la plus confortable. Il convient que le casque soit ajusté pour l'utilisateur.
- Le casque ne doit pas descendre trop bas sur le front car cela pourrait réduire le champ de vision.
- Le casque ne doit pas descendre trop bas vers l'arrière du crâne car cela ne protégerait pas le front.

Le casque ne protège que s'il est bien ajusté (fig. C).

3. Réglage de la molette



La majorité des casques ABUS sont disponibles en 2 tailles. Régler le casque à la taille de la tête de l'utilisateur peut se faire, en fonction du modèle, à l'aide des systèmes suivants très faciles d'utilisation.

4. Réglage des sangles

Quand vous mettez le casque pour la première fois, veuillez régler les sangles de sorte qu'elles soient tendues, ne recouvrent pas les oreilles et se rejoignent confortablement sous les oreilles. Les sangles et la boucle doivent être réglées pour serrer fermement sans gêner.

Les sangles de réglage faciles à utiliser sur les deux côtés (fig. 1 + 2) et équipées d'une fixation optionnelle (fig. 1) vous aideront à ajuster au mieux votre casque.

Après l'ajustement des lanières mais avant la première utilisation, cette fixation doit être sécurisée par un « clic » audible pour éviter tout dérèglement accidentel.

Assurez-vous que la boucle de mentonnière (qui doit être fermée avant chaque utilisation), ne repose pas sur la mâchoire (fig. 3 – 5).

Après le réglage, les sangles qui dépassent peuvent être sécurisées grâce aux passants prévus à cet effet (fig. 6).

Si les sangles sont trop longues, découpez-les à la longueur voulue et soudez les extrémités avec la flamme d'une allumette pour éviter l'effilochage.

5. Utilisation et entretien corrects

- Examiner régulièrement le casque pour s'assurer de son parfait état.
- Toute modification ou retrait de l'un des éléments constitutifs originaux du casque autrement que selon les recommandations du fabricant entraîne des risques et réduit son effet protecteur.
- Il convient de ne pas modifier les casques pour y fixer des accessoires selon une méthode non recommandée par le fabricant, ni même d'y appliquer des autocollants ou de la peinture.
- Ne pas modifier le casque et ne pas l'utiliser de manière inappropriée.
- Ne pas exposer le casque à des températures de plus de 60°C. Ne pas le poser derrière une vitre comme par ex. dans une voiture (effet loupe), ni à proximité d'une source de chaleur (radiateurs etc.).
- Il convient de mettre au rebut et détruire un casque ayant subi un choc sévère ou suspecté d'avoir subi un choc sévère, même s'il n'y a aucun dégât visible. Veuillez alors vous procurer un nouveau casque.
- Ce casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé dès l'apparition des premiers signes d'usure.
- Selon le degré d'utilisation et les conditions d'utilisation concrètes, il faut remplacer un casque de vélo tous les 4 à 5 ans après la première utilisation. Compte tenu de la fatigue inévitable du matériau, il faut remplacer le casque au plus tard 8 ans après la date de production, même s'il ne présente aucun défaut visuel ou technique apparent
- Le casque, les mousses intérieures et la molette de réglage sont lavables à la main (eau tiède, produits de nettoyage sans solvants et chiffon doux).
- La lumière arrière à LED ne remplace par les dispositifs d'éclairage préconisés pour les vélos.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

6. Remarques concernant les piles

- Ne stockez et n'utilisez pas le produit dans des endroits où la température peut être inférieure à 0°C ou supérieure à +60°C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

Smiley 3.0 LED :

- Les piles doivent être conservées hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre les piles dans leur bouche et les avaler. Cela peut entraîner de graves atteintes à la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin !
- Risque de brûlures par contact avec des batteries qui fuient ou sont endommagées ! Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Les batteries ne doivent pas être démontées, percées, endommagées, court-circuitées, chauffées, rechargées ou jetées dans un feu ouvert (risque d'explosion !).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED :

- Ce produit contient une 3,7 V batterie lithium-polymère (40mAh) installée de manière permanente. Les batteries rechargeables fixes ne peuvent être remplacées ou retirées que par un personnel qualifié. Ne chargez pas et n'utilisez pas le produit dans des environnements où il existe un risque d'explosion, par exemple à cause de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Ne jamais brûler le produit ! La batterie peut exploser dans le feu. Cela dégage en outre des substances toxiques.
- Utilisez uniquement un câble de recharge micro-USB-B standard approprié avec un chargeur approprié (bloc d'alimentation 5 V CC) !
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant la recharge !

7. Attention lors du maniement de l'aimant

AVERTISSEMENT : FIDLOCK déconseille aux porteurs d'implants équipés d'interrupteurs magnétiques d'utiliser les produits FIDLOCK.
AVIS: Les aimants peuvent perturber les cartes de crédit et autres cartes à bande magnétique.



AVERTISSEMENT : Les aimants ne sont pas des jouets. Veillez à tenir les aimants hors de portée des enfants. Les enfants peuvent avaler de petits aimants. Si plusieurs aimants sont avalés, ils peuvent se fixer dans l'intestin et provoquer des complications potentiellement mortelles.

8. Mise au rebut

Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables.

Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs.

Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé.

Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

NL

Gefeliciteerd met de aankoop van uw hoogwaardige ABUS-fietshelm. Deze helm is vervaardigd volgens strenge richtlijnen en gecertificeerd volgens de volgende bepalingen:

- Lees deze veiligheidsinstructies en volg ze op. Het niet opvolgen van deze instructie kan tot brand en/of letsel en materiële schade leiden!
- Let op: Houd verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!
- ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat deze helm een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van de categorie II is en voldoet aan de Eu-verordening 2016/425. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat de LED-verlichting voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – Helmen voor fietsers en voor gebruikers van skateboards en rolschaatsen.
- Deze helm is gecertificeerd door Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Let op! Zelfs de beste helm is niet onverwoestbaar en biedt nooit volledige bescherming tegen alle hoofdletsels.

EN 1078:2012+A1:2012

Voor de best mogelijke bescherming dienen de onderstaande instructies in acht te worden genomen.

1. Gebruik

Deze helm is aanbevolen als bescherming bij de activiteiten die in fig. A zijn weergegeven.

Hij is niet geschikt voor de activiteiten die in fig. B zijn afgebeeld.

Let op! Kinderen moeten hun helm afnemen voordat ze een speelplaats betreden. Deze helm mag niet door kinderen worden gebruikt bij het klimmen of in situaties waarin het kind zich zou kunnen verhangen of wurgen als het met de helm komt vast te zitten.

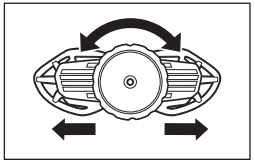
2. Optimale pasvorm

- Probeer verschillende maten uit. Hierbij is het belangrijk dat de helm horizontaal op uw hoofd zit, om uw comfort en veiligheid te garanderen.
- De helm mag niet te laag op het voorhoofd worden gedragen, om het zicht niet te belemmeren.
- De helm mag ook niet te diep in de nek worden gedragen, omdat het voorhoofd dan niet voldoende beschermd is.

De helm kan uw hoofd slechts voldoende beschermen, indien hij perfect past (fig. C).

3. Afstellen van de binnenring

De meeste ABUS-helmen zijn verkrijgbaar in twee maten. De helm kan, naargelang het type, met de volgende gebruiksvriendelijke verstelsystemen aan elke hoofdvorm worden aangepast.



4. Afstellen van de riemen

Wanneer u de helm voor de eerste keer draagt, dient u de riemen zo af te stellen, dat deze strak en comfortabel onder uw oren samenkomen. De gemakkelijk te verstellen driehoekige klemmen (fig. 1 + 2) met optionele sluiting (fig. 1) helpen u hierbij.

Vóór gebruik dient de kindveilige sluiting met een duidelijk hoorbare klik te worden vastgezet, om te voorkomen dat de helm ongewild kan verschuiven.

Controleer voor elke tocht of de kinband gesloten is en niet op uw kaakbeen ligt (fig. 3 – 5).

Na het afstellen kunnen de overlappende riemen met de klem worden vastgezet (fig. 6).

Indien de riemen te lang zijn, kunt u deze tot de gewenste lengte afsnijden en de uiteinden met een brandende lucifer verzegelen, om uitrafelen te voorkomen.

5. Onderhoud en verzorging

- Controleer de helm regelmatig op zichtbare beschadigingen.
- Breng nooit veranderingen aan de helm aan, omdat dit zijn beschermende functie aantast.
- Breng geen stickers of verf op de helm aan, omdat dit de materialen kan beschadigen.
- De helm mag niet verbouwd of oneigenlijk gebruikt worden.
- De helm mag niet worden blootgesteld aan temperaturen boven de 60°C. Bewaar de helm niet achter glas, bijvoorbeeld in de auto (vergrootglaseffect), of in de buurt van een warmtebron.
- Na een hevige schok moet de helm in ieder geval worden vervangen, ook indien hij niet zichtbaar beschadigd is.
- Deze helm heeft een beperkte levensduur en dient te worden vervangen zodra hij tekenen van slijtage vertoont.
- Afhankelijk van de gebruiksfrequentie en de concrete gebruiksomstandigheden moet een fietshelm 4 - 5 jaar na het eerste gebruik worden vervangen. Vanwege de onvermijdelijke vermoeiing van het materiaal moet de helm in ieder geval uiterlijk 8 jaar na de productiedatum worden vervangen, ook wanneer hij geen zichtbare of technische gebreken vertoont.
- De helm, binnenring en binnenbekleding kunnen met lauw water, oplosmiddelvrije schoonmaakmiddelen en een zachte doek worden gereinigd.
- Het led-achterlicht vormt geen vervanging van de wettelijk voorgeschreven fietsverlichting.
- Gebruik uitsluitend originele vervangingsdelen.

6. Batterij-instructies

- Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager dan 0°C of hoger dan +60°C kunnen heersen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

Smiley 3.0 LED:

- Batterijen mogen niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige schade aan de gezondheid toebrengen. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts!
- Risico op letsel door bijtende stoffen door contact met lekkende of beschadigde batterijen! Gebruik in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen en reinig het batterijvak met een droge doek.
- Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, doorboord, beschadigd, kortgesloten, verhit, opgeladen of in open vuur gegooid worden (explosiegevaar!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Dit product bevat een 3,7V lithium-polymeer-accu (40mAh). Permanent geïnstalleerde accu's mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden vervangen of verwijderd. Laad het product niet op en gebruik het niet in omgevingen met explosiegevaar, bijv. ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Verbrand het product nooit! De accu kan in vuur exploderen. Bovendien ontstaan daardoor giftige stoffen.
- Gebruik voor het opladen uitsluitend een geschikte standaard Micro-USB-B oplaadkabel in combinatie met een geschikte lader (voeding 5V DC)!
- Laat het product tijdens het opladen niet onbeheerd achter!

7. Voorzichtig bij het gebruik van de magneet

WAARSCHUWING: FIDLOCK raadt dragers van implantaten met magnetische schakelaars af om FIDLOCK-producten te gebruiken.
AANWIJZING: Magneten kunnen creditcards of andere kaarten met een magneetstrip beïnvloeden.



WAARSCHUWING: Magneten zijn geen speelgoed. Zorg ervoor dat magneten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen kunnen kleine magneten inslikken. Als meerdere magneten worden ingeslikt, kunnen deze in de darmen vast komen te zitten en levensbedreigende complicaties veroorzaken.

8. Afvoer

Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's.

Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer.

Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

ES

¡Enhorabuena! Ahora usted es propietario de un casco para ciclistas ABUS de la más alta calidad. Este artículo ha sido fabricado bajo estrictas condiciones de control y está certificado en conformidad con las siguientes normas:

- Lea atentamente estos avisos de seguridad y téngalos en cuenta en todo momento. El incumplimiento podría provocar un incendio y/o causar daños personales y materiales.
- Atención: Mantenga el material de embalaje y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia!
- ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que este casco es un equipo de protección individual (EPI) de categoría II y cumple con el Reglamento UE 2016/425. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que la luz LED cumple con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad puede solicitarse en info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012: Estándares europeos para ciclistas y patinadores.
- Este casco ha sido certificado por Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Atención: Por favor, tenga en cuenta que ningún casco es indestructible ni capaz de proteger la cabeza contra todo tipo de lesiones.

EN 1078:2012+A1:2012

Para la mayor protección posible se deben seguir los siguientes consejos:

1. Uso

Este casco se recomienda como protección para las actividades indicadas en la Fig. A.

Por otra parte, no se recomienda para las actividades mostradas en la Fig. B.

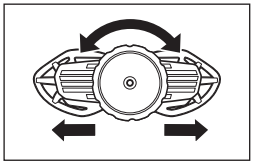
Atención: Por favor, tenga en cuenta que es necesario que los niños se quiten el casco antes de ingresar a zonas de juegos infantiles, pueto que no lo deben llevar puesto al escalar o realizar otro tipo de actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento en el caso de que quedaran atrapados debido al casco.

2. Ajuste óptimo

- Por favor, antes de elegir el casco pruebe varios tamaños a fin de seleccionar el que le proporcione comodidad y seguridad, cerciorándose de que se asiente horizontalmente a su cabeza.
- No incline demasiado el casco sobre su frente ya que reduciría su visibilidad.
- Tampoco lo incline demasiado hacia atrás de su cabeza ya que, de esta forma, no protegería su frente.

El casco solo brinda protección si se ajusta correctamente a la cabeza (Fig. C).

3. Ajuste al perímetro de la cabeza



Casi todos los cascos ABUS están disponibles en dos tallas. El ajuste del casco al tamaño de cada cabeza puede conseguirse, de acuerdo con cada persona, por medio de los siguientes sistemas de aplicación sencilla:

4. Ajuste de las correas

Cuando se coloque el casco por primera vez, por favor, ajuste las correas de forma que se tensen fija y cómodamente detrás de sus orejas.

A este propósito le ayudaran los cierres triangulares de fácil manejo (Figs. 1 y 2), ubicados hacia los dos lados de la cabeza y dotados de un cierre opcional especial (Fig. 1).

Antes del primer uso, el cierre a prueba de niños se debe fijar correctamente hasta que se escuche un «clic» que indica la imposibilidad de un desajuste accidental.

Asegúrese de que la mentonera, la cual se debe cerrar antes de cada paseo, no se apoye sobre la mandíbula (Figs. 3 a 5).

Después del ajuste, las correas superpuestas se pueden asegurar por medio del clip (Fig. 6).

Si las correas son demasiado largas, por favor córtelas y remate los extremos quemándolos para evitar que se deshilachen.

5. Mantenimiento y cuidado correctos

- Revise regularmente el casco en busca de alguna señal de deterioro.
- No modifique el diseño de este casco pues reduciría su capacidad de protección.
- No coloque pegatinas ni pinte el casco ya que puede dañar los materiales.
- No cambie la forma ni haga un mal uso del casco.
- No exponga el casco a temperaturas superiores a 60°C. No lo deje detrás de un vidrio, por ejemplo, tras la luna de un coche (podría producirse el efecto lupa), ni cerca de focos de calor, etc.
- Si sospecha que el casco ha recibido un fuerte impacto, incluso si a simple vista no se ve dañado, por favor, compre uno nuevo.
- Este casco tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse cuando muestre señales evidentes de desgaste.
- En función del grado de uso y de las condiciones concretas de empleo, un casco de ciclismo se debe cambiar después de 4 o 5 años de su primera utilización. En vista de la inevitable fatiga del material, también es necesario reemplazar el casco, a más tardar 8 años después de la fecha de producción, incluso aunque este no muestre manifiestas señales ópticas ni técnicas de deterioro
- El casco, las almohadillas interiores y el perímetro que cubre la cabeza pueden limpiarse utilizando agua tibia, detergentes libres de disolventes y un paño suave.
- La luz trasera de ledes no reemplaza al dispositivo técnico de iluminación prescrito para las bicicletas.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales.

6. Indicaciones de las pilas

- No almacene ni utilice el producto en espacios donde la temperatura pueda descender de 0°C o superar los +60°C. El producto no debe permanecer expuesto a la luz del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

Smiley 3.0 LED:

- Las pilas no deben estar al alcance de los niños. Se las podrían meter en la boca y atragantarse. Esto puede provocar daños graves para la salud. Si esto ocurre, busque atención médica inmediatamente.
- Peligro de quemaduras por contacto con pilas derramadas o dañadas. En este caso utilice guantes de protección apropiados y limpie el compartimento de pilas con un paño seco.
- Las baterías no se deben desmontar, perforar, dañar, cortocircuitar, calentar, cargar ni arrojar al fuego (¡riesgo de explosión!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Este producto contiene una 3,7 V batería de polímero de litio (40mAh). Las pilas instaladas permanentemente solo pueden ser sustituidas o retiradas por personal cualificado. No cargue ni utilice el producto en entornos con riesgo de explosión, p. ej., a causa de líquidos, gases o polvos inflamables. No queme nunca el producto. La batería puede explotar si se expone al fuego. Además, emite sustancias nocivas en caso de calentamiento.
- Para la carga, utilice únicamente un cable de carga micro-USB-B estándar adecuado junto con un cargador adecuado (fuente de alimentación de 5 V CC).
- Vigile el producto en todo momento durante la carga.

7. Cuidado al manejar los imanes

ADVERTENCIA: FIDLOCK desaconseja el uso de productos FIDLOCK a las personas que lleven implantes con interruptores magnéticos.
AVISO: Los imanes pueden afectar al funcionamiento de las tarjetas de crédito u otras tarjetas con bandas magnéticas.



ADVERTENCIA: Los imanes no son juguetes. Asegúrese de mantener los imanes fuera del alcance de los niños. Los niños pueden tragarse imanes pequeños. Si se ingieren varios imanes, estos pueden quedar atrapados en el intestino y causar complicaciones potencialmente mortales.

8. Eliminación

Este producto contiene materias primas valiosas. Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley.

Los aparatos eléctricos, las pilas recargables y las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos, por ejemplo, a través de la administración municipal o de la ciudad, de las empresas locales de eliminación de residuos o de su distribuidor especializado.

Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

(PT)

Parabéns! Acabou de adquirir um capacete de bicicleta de qualidade superior ABUS. Este capacete foi produzido de acordo com as mais rigorosas exigências e está certificado em conformidade com as seguintes normas:

- Leia e siga estas instruções de segurança. A inobservância pode resultar num incêndio e/ou em ferimentos pessoais e danos materiais!
- Atenção: Manter o material de embalagem e as peças pequenas longe das crianças: Risco de asfixia!
- ABUS August Bremicker Söhne KG declara que este capacete é um equipamento de proteção individual (EPI) de Categoria II e está em conformidade com o Regulamento UE 2016/425. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG declara que a luz LED cumpre as Diretivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser solicitado em info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – norma europeia para ciclistas, praticantes de skate e patins em linha.
- Este capacete foi certificado pela Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Atenção: nenhum capacete é indestrutível, nem impede todos os ferimentos na cabeça.

EN 1078:2012+A1:2012

Para a melhor proteção possível, observe as seguintes diretrizes:

1. Utilização

Este capacete é recomendado como equipamento de proteção para as seguintes atividades (fig. A). Não é indicado para as seguintes atividades (fig. B).

Atenção: as crianças têm de tirar o capacete antes de entrarem em parques infantis. Este capacete não deve ser usado por crianças ao trepar ou sempre que exista o risco de estrangulamento ou enforcamento no caso de ficarem presas por ele.

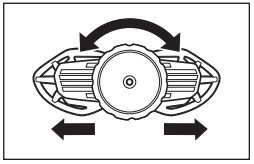
2. Ajuste ideal

- Experimentar diversos tamanhos para garantir o conforto e a segurança e verificar se o capacete assenta horizontalmente na cabeça.
- Não puxar o capacete para a testa, pois isso reduz a visibilidade.
- Não empurrar o capacete na direção da nuca, pois, assim, a testa não é protegida.

O capacete só oferece proteção se ficar corretamente ajustado (fig. C).

3. Ajuste do anel da cabeça

Quase todos os capacetes ABUS estão disponíveis em 2 tamanhos. Consoante o tipo, o ajuste do capacete ao tamanho da cabeça é feito com os seguintes sistemas de fixação fáceis de usar.



4. Ajuste das tiras

Ao usar o capacete pela primeira vez, ajustar as tiras de forma a que se juntem esticadas e de forma confortável sob as orelhas.

Os fechos triangulares (fig. 1 + 2) de ajuste fácil de ambos os lados com o retentor opcional (fig. 1) ajudam nessa tarefa.

Antes da primeira utilização, o fecho à prova de crianças tem de ficar devidamente engatado com um „clique" audível para impedir o seu deslocamento acidental.

Verificar se a guarda para o queixo, que deve ser bloqueada antes de qualquer atividade, não fica assente no maxilar (fig. 3 – 5).

Depois do ajuste, as tiras de sobreposição podem ser presas com a respetiva mola (fig. 6).

Se as tiras forem demasiado compridas, cortá-las no comprimento certo e selar as extremidades com a chama de um fósforo para que não se desfiem.

5. Manutenção e cuidados necessários

- Verificar regularmente se o capacete não apresenta sinais de danos.
- Não alterar a especificação deste capacete para não reduzir o seu efeito protetor.
- Não aplicar autocolantes nem tinta no capacete para não danificar os materiais.
- Não remodelar nem usar o capacete para fins diferentes daqueles a que se destina.
- Não expor o capacete a temperaturas superiores a 60°C. Não guardar atrás de vidro, p. ex., num carro (efeito de vidro ardente), junto de aquecedores, etc.
- Se se suspeitar de que o capacete sofreu um impacto considerável, mesmo que não sejam visíveis danos, trocá-lo por outro.
- Este capacete tem duração limitada, devendo ser substituído quando apresentar sinais de desgaste evidentes.
- Dependendo do grau e das condições de utilização concretas, um capacete deve ser substituído depois de decorridos 4 a 5 anos contados a partir da primeia utilização. Devido ao envelhecimento inevitável dos materiais, o capacete, no entanto, terá que ser substituído o mais tardar 8 anos depois da data de produção, mesmo quando não apresenta defeitos visuais ou técnicos óbvios.
- O capacete, as almofadas interiores e o anel de cabeça podem ser limpos com água morna, detergentes sem solventes e um pano macio.
- A lanterna traseira de LED não substitui um dispositivo de iluminação prescrito para bicicletas.
- Usar apenas peças suplentes originais.

6. Instruções sobre a bateria

- Não armazenar ou utilizar o produto em áreas onde a temperatura possa descer abaixo de 0°C ou exceder os +60°C. Não exponha o produto à luz solar direta durante longos períodos de tempo!

Smiley 3.0 LED:

- As pilhas não devem ser manuseadas por crianças. As crianças podem colocar as pilhas na boca e engoli-las. Isto pode levar a graves problemas de saúde. Neste caso, contacte imediatamente um médico!
- Risco de queimaduras por contacto com pilhas com derrame de eletrolítico ou pilhas danificadas! Neste caso, usar luvas de proteção adequadas e limpar o compartimento da bateria com um pano seco.
- As baterias não devem ser desarmadas, perfuradas, danificadas, curto-circuitadas, aquecidas, carregadas ou atiradas para um fogo (risco de explosão!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Este produto contém uma 3,7 V bateria de polímero de lítio (40mAh). As baterias recarregáveis fixas só podem ser substituídas ou removidas por pessoal qualificado. Não carregar ou utilizar o produto em ambientes onde haja risco de explosão, por exemplo, líquidos inflamáveis, gases ou pó. Nunca queimar o produto! A bateria pode explodir no fogo. Além de produzir substâncias tóxicas.
- Para carregamento, utilizar apenas um cabo de carregamento micro USB-B padrão adequado em conjunto com um carregador adequado (unidade de alimentação 5V DC)!
- Não deixe o produto sem vigilância durante o carregamento!

7. Cuidado ao manusear o íman

CUIDADO: A FIDLOCK desaconselha a utilização de produtos FIDLOCK por pessoas com implantes equipados com interruptores magnéticos.

NOTA: Os ímanes podem afetar cartões de crédito ou outros cartões com banda magnética.



CUIDADO: Os ímanes não são brinquedos. Certifique-se de que os ímanes são mantidos fora do alcance das crianças. As crianças podem engolir pequenos ímanes. Se forem engolidos vários ímanes, estes podem ficar presos no intestino e causar complicações potencialmente fatais.

8. Eliminação

Este produto contém matérias-primas valiosas. No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis.

Os aparelhos elétricos, pilhas recarregáveis e baterias não devem ser eliminados com o lixo doméstico. A eliminação deve ser efetuada em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), ou com a Diretiva 2006/66/CE sobre pilhas e acumuladores e respetivos resíduos.

Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Informações sobre os pontos de recolha dos seus aparelhos antigos podem ser obtidas, por exemplo, junto da administração municipal ou local, das empresas locais de reciclagem de resíduos ou do seu revendedor especializado.

Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos.

(IT)

Congratulazioni! Siete ora possessori di un casco da bici di alta qualità ABUS.
Questo casco è stato prodotto secondo rigidi controlli e certificato in conformità ai seguenti standard:

- Leggere e seguire queste istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze può portare a incendi o danni a persone e cose!
- Attenzione: Tenere il materiale di imballaggio e le piccole parti lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento!
- ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che questo casco è un dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria II ed è conforme al regolamento UE 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che la luce LED è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo e-mail info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 - Norma europea relativa a ciclisti e utilizzatori di skateboard e pattini a rotelle.
- Questo casco è stato certificato da Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Attenzione: Nessun casco è indistruttibile e non può prevenire completamente eventuali lesioni o traumi alla testa:

EN 1078:2012+A1:2012

Per una protezione ottimale, attenersi alle linee guida riportate di seguito.

1. Utilizzo

Il casco è raccomandato come dispositivo di protezione individuale per le attività indicate (fig. A).

Non è idoneo alle attività riportate (fig. B).

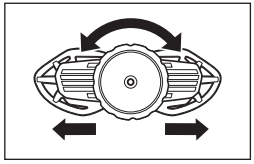
Attenzione: I bambini devono togliere il casco prima di entrare in un'area giochi e non devono utilizzare il casco per arrampicarsi o in situazioni di possibile soffocamento o strangolamento causato dal casco stesso.

2. Vestibilità ottimale

- Provare diverse taglie per controllare al meglio comfort e la sicurezza, assicurandosi che il casco sia posizionato orizzontalmente sulla testa.
- Non inclinare il casco sulla fronte in quanto si riduce la visibilità.
- Non inclinare il casco sulla nuca, in quanto la fronte risulterebbe priva di protezione.

Il casco può proteggere la testa solo se indossato correttamente (fig. C).

3. Regolazione dell'anello di regolazione



Quasi tutti i caschi ABUS sono disponibili in 2 taglie.

In base al modello, il casco è regolabile secondo la circonferenza della testa grazie ai pratici sistemi di regolazione riportati di seguito.

4. Regolazione dei cinturini

Quando si indossa il casco per la prima volta, regolare i cinturini in modo che risultino ben tesi e confortevoli sotto le orecchie. A tale scopo, utilizzare i pratici cursori triangolari regolabili (fig. 1 + 2) presenti su entrambi i lati, dotati di sistema di bloccaggio opzionale (fig. 1).

Al primo utilizzo, fissare correttamente il sistema di bloccaggio a prova di bambino fino a udire un click, in modo da prevenire un accidentale spostamento del casco.

Accertarsi che la chiusura sotto mento sia fissata prima di ogni utilizzo e non prema sulla mandibola (fig. 3 – 5).

Dopo la regolazione, fissare i cinturini in eccedenza mediante l'apposita clip (fig. 6).

Se i cinturini risultano troppo lunghi, tagliarli alla lunghezza desiderata e fondere le estremità con una fiamma adeguata per evitare che si sfilaccino.

5. Manutenzione e cura

- Controllare regolarmente eventuali segni di danno sul casco.
- Non alterare le componenti del casco in quanto potrebbe ridursi l'effetto protettivo del medesimo.
- Non applicare adesivi o vernici in quanto potrebbero danneggiare i materiali.
- Non rimodellare né usare impropriamente il casco.
- Non esporre il casco a fonti di calore superiori a 60°C. Non riporlo in prossimità di un vetro, per es. in auto (effetto lente di ingrandimento), vicino a caloriferi, ecc.
- In caso di forte impatto, anche in assenza di danni visibili, acquistare un casco nuovo.
- Il casco ha una durata operativa limitata e dovrà essere sostituito quando mostrerà segni evidenti di usura.
- A prescindere dal grado di utilizzo e dalle concrete condizioni d'uso, il casco da bicicletta deve essere sostituito dopo 4-5 anni a partire dal primo utilizzo. Tuttavia, considerata la non evitabile usura dei materiali, il casco deve essere sostituto al più tardi dopo 8 anni dalla data di produzione del prodotto, se questo non presenta evidenti difetti ottici o tecnici.
- Il casco, le imbottiture interne e l'anello interno si possono pulire con acqua tiepida, detergenti senza solventi e un panno morbido.
- Il fanale LED posteriore non sostituisce l'impianto di illuminazione obbligatorio previsto per le biciclette.
- Utilizzare soltanto ricambi originali.

6. Note sulle batterie:

- Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei 0°C o salgono al di sopra dei +60°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

Smiley 3.0 LED:

- Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono mettere le batterie in bocca e ingoiarle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico!
- Rischio di ustioni per contatto con batterie che perdono o sono danneggiate! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiate, cortocircuitate, riscaldate, caricate o gettate in un fuoco aperto (rischio di esplosione!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Questo prodotto contiene una 3,7 V batteria ai polimeri di litio (40mAh). Le batterie ricaricabili integrate possono essere sostituite o rimosse solo da personale qualificato. Non caricare o utilizzare il prodotto in ambienti con rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Non bruciare mai il prodotto! La batteria può esplodere in prossimità del fuoco. Inoltre si generano sostanze velenose.
- Usare solo un cavo di ricarica Micro-USB-B standard adatto insieme a un caricatore adatto (alimentatore 5V DC)!
- Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica!

7. Attenzione quando si lavora con i magneti

AVVERTENZA: FIDLOCK sconsiglia l'uso dei prodotti FIDLOCK ai portatori di impianti dotati di interruttori magnetici.

AVVISO: I magneti possono interferire con le carte di credito e le altre carte con banda magnetica.



AVVERTENZA: I magneti non sono giocattoli. Assicurarsi che i magneti siano tenuti fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono ingerire piccoli magneti. Se vengono ingeriti più magneti, questi possono rimanere bloccati nell'intestino e causare complicazioni potenzialmente letali.

8. Smaltimento

Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti.

Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti.

In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

(DK)

Tillykke med din nye cykelhjelm i høj kvalitet fra ABUS! Hjelmen er produceret under strengt opsyn og opfylder de følgende standarder:

- Læs disse sikkerhedshenvisninger, og følg dem. Manglende overholdelse kan føre til brand og / eller person- og tingskader!
- Forsigtig: Hold emballagen og smådele væk fra børn: Fare for kvælning!
- Hermed erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG, at denne hjelm er personligt beskyttelsesudstyr i kategori II og er i overensstemmelse med forordningen EU 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: docs.abus.com
- Hermed erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG, at LED-lyset er i overensstemmelse med direktiverne 2014/30/EU og 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 - Cykelhjelme og hjelme til brugere af skateboards og rulleskøjter.
- Denne hjelm er certificeret af Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Bemærk: Selv den bedste hjelm kan ødelægges og udelukker derfor ikke muligheden for at komme til skade.

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT · GS geprüfte Sicherheit · www.tuv.com ID 0000027477

EN 1078:2012+A1:2012

Tag hensyn til følgende punkter for at opnå den bedst mulige beskyttelse:

1. Brug

Hjelmen anbefales som beskyttelse til følgende aktiviteter (fig. A).

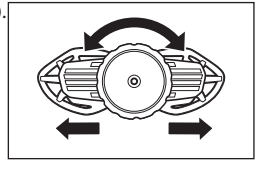
Hjelmen er ikke egnet til følgende aktiviteter (fig. B).

Bemærk: Børn skal tage hjelmen af, når de leger på legepladser. Hjelmen må ikke anvendes af børn, når de kravler i træer el.lign, da der er fare for, at barnet kan blive kvalt/hængt, hvis hjelmen sætter sig fast.

2. Optimal tilpasning

- Prøv forskellige størrelser og vælg den hjelm, som sidder bedst og er mest komfortabel. Den skal sidde lige (horisontalt) på hovedet.
- Træk ikke hjelmen for langt ned i panden, så udsynet indskrænkes.
- Skub ikke hjelmen for langt tilbage i nakken, så panden er ubeskyttet.

Hjelmen beskytter kun hovedet, hvis den sidder rigtigt (fig. C).



3. Tilpasning af pandebåndet

Næsten alle ABUS hjelme står til rådighed i 2 størrelser.

Hjelmen justeres til den enkelte person – afhængig af modellen – med de følgende enkle justeringssystemer.

4. Tilpasning af stropperne

Justér stropperne, så de mødes stramt og komfortabelt under ørerne (uden at berøre ørerne), når hjelmen bruges første gang.

Sidespænderne (fig. 1 + 2) og det ekstra låsespænde (fig. 1) hjælper dig med justeringen.

Før den første brug skal låsespændet (børnesikringen) lukkes med et hørbart klik, så det ikke længere er muligt at skubbe hjelmen frem og tilbage.

Sørg for, at hagespændet, som skal lukkes før kørslen, ikke hviler på kæbebenet (fig. 3 – 5).

Efter endt justering kan stropperne sikres med clipsen (fig. 6).

Hvis stropperne er for lange, kan de afkortes til den ønskede længde. For at undgå frynser på stropperne kan enderne forsegles med flammen fra en tændstik.

5. Vedligeholdelse

- Tjek hjelmen regelmæssigt for skader.
- Undlad at ændre på hjelmens specifikationer, da dette nedsætter hjelmens beskyttelsesevne.
- Undlad at male hjelmen eller påsætte klistermærker, da dette kan medføre skader på hjelmen.
- Undlad at lave om på hjelmen, eller på anden måde misbruge den.
- Udsæt ikke hjelmen for temperaturer over 60°C. Læg ikke hjelmen bag glas (fx i en bil), og hold den væk fra varmekilder osv.
- Hvis hjelmen har været udsat for et kraftigt stød, tilrådes det kraftigt at købe en ny (også selvom der ikke er synlige beskadigelser).
- Hjelmen har en begrænset levetid under brug og bør udskiftes, når den viser tydelige tegn på slid.
- Afhængigt af anvendelsesgraden og de konkrete anvendelsesbetingelser skal en cykelhjelm udskiftes 4-5 år efter den første brug. På grund af den uundgåelige materialetræthed skal hjelmen dog udskiftes senest 8 år efter produktionsdatoen, også når den ikke har nogen tydelige synlige eller tekniske mangler.
- Hjelmen, de indvendige puder og spændebåndene kan rengøres med lunkent vand, rengøringsmidler uden opløsningsmidler og en blød klud.
- LED-baglygten erstatter ikke de foreskrevne lygter, der skal sidde på cyklen.
- Brug kun originale reservedele.

6. Batterianvisninger

- Opbevar og benyt ikke produktet i områder, hvor temperaturen kan komme under 0°C eller over +60°C. Udsæt aldrig produktet for direkte sollys i længere tid!

Smiley 3.0 LED:

- Batterierne skal holdes væk fra børn. Børn kan tage batterierne i munden og sluge dem. Dette kan føre til alvorlige sundhedsskader. I så fald skal du søge læge med det samme!
- Fare for kvæstelser ved kontakt med lækkende eller beskadigede batterier! Benyt i så fald egnede beskyttelseshandsker, og rengør batterirummet med en tør klud.
- Batterier må ikke skilles ad, stikkes i, beskadiges, kortsluttes, opvarmes, oplades eller kastes på åben ild (fare for eksplosion!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Dette produkt indeholder et indbygget 3,7 V litium-polymer-batteri (40mAh). Indbyggede batterier må kun udskiftes eller udtages af fagpersonale. Oplad og benyt ikke produktet i omgivelser, hvor der er eksplosionsfare, fx på grund af brændbare væsker, gasser eller støv. Brænd aldrig produktet! Batteriet kan eksplodere i ilden. Derudover opstår der giftige stoffer.
- Anvend kun et egnet standard micro-USB-B-kabel til opladning i forbindelse med et egnet ladeapparat (strømforsyning 5 V DC) til opladning.
- Lad ikke produktet være uden opsyn under opladningen!

7. Forsigtig ved håndteringen af magneter

FORSIGTIG: FIDLOCK fraråder personer med implantater, der har magnetkontakter, at anvende FIDLOCK-produkter.
BEMÆRK: Magneter kan påvirke kreditkort eller andre kort med magnetstribe.



FORSIGTIG: Magneter er ikke legetøj. Sørg for, at magneter opbevares utilgængeligt for børn. Børn kan sluge små magneter. Hvis flere magneter sluges, kan de sætte sig fast i tarmen og forårsage livstruende komplikationer.

8. Bortskaffelse

Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelsen skal ske iht. direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) eller iht. direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer.

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.

Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflevér pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

(SE)

Grattis till din nya cykelhjälm från ABUS! Hjälmen har tillverkats i syftet att ge bästa möjliga skydd och är certifierad enligt följande standarder:

- Läs igenom de här säkerhetsanvisningarna och följ dem. Att inte följa dem kan leda till brand och/eller person- och sakskador!
- Försiktighet: Håll förpackningsmaterial och smådelar undan från barn: Kvävningsrisk!
- Härmed försäkrar ABUS August Bremicker Söhne KG att den här hjälmen är personlig skyddsutrustning, kategori II, och uppfyller kraven i förordningen EU 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på: docs.abus.com
- Härmed försäkrar ABUS August Bremicker Söhne KG att LED-lampan uppfyller kraven i direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Hela EU-försäkran om överensstämmelse kan fås från info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – Europeisk standard för cyklister och användare av rollerblades och skateboards.
- Den här hjälmen har certifierats av Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Obs! Tänk på att hjälmar inte erbjuder ett absolut skydd mot huvudskador vid en olycka.

EN 1078:2012+A1:2012

För optimalt skydd, observera nedanstående information:

1. Användning

Denna hjälm rekommenderas som skydd vid följande aktiviteter (bild A).

Hjälmen lämpar sig ej som skydd vid följande aktiviteter (bild B).

Obs! Barn måste ta av hjälmen i samband med lek. Denna hjälm bör inte användas av barn vid klättring eller andra aktiviteter då det finns risk för strypning om barnet fastnar med hjälmen.

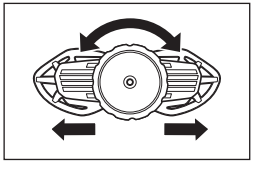
2. Så här ska hjälmen sitta

- Prova olika storlekar. Det är viktigt att hjälmen sitter rätt och rakt.
- Dra inte ner hjälmen för mycket i pannan då detta kan reducera sikten.
- Det är även viktigt att hjälmen inte sitter för långt bak så att den inte skyddar pannan.

Hjälmen skyddar bara ditt huvud optimalt om den sitter rätt (bild C).

3. Justering av hjälmens insida

Nästan alla hjälmar från ABUS finns i flera storlekar. Beroende på typ av hjälm så gör inställningssystemet att du enkelt kan ställa in din huvudstorlek.



4. Inställning av hakband

Innan hjälmen används för första gången bör du justera hakbanden så att de är sträckta och sitter bekvämt under öronen.

Det lätt justerbara triangulära spännet (bild 1 + 2) på båda sidorna, med sin justerbara förslutning (bild 1) hjälper dig att göra det.

Det barnsäkra låset ska vara ordentligt stängd före första användningen, med ett hörbart "klick", för att förhindra oavsiktlig förflyttning.

Se till att hakspännet, som ska vara låst innan varje cykeltur, inte ligger på käkbenet (bild 3 – 5).

Efter justering kan överlappande band fästas med det extra bandfästet (bild 6).

Om banden är för långa kan de klippas av till önskad längd och fransarna brännas med en tändsticka så att de inte fransas.

5. Underhåll och skötsel

- Inspektera hjälmen regelbundet för eventuella skador.
- Ändra inte hjälmens specifikationer då den skyddande effekten kan reduceras.
- Måla inte hjälmen eller klistra klistermärken på den. Materialet kan ta skada.
- Använd aldrig hjälmen till annat än vad den är avsedd för.
- Placera inte hjälmen i direkt solljus där temperaturen kan bli över 60°C. Förvara den inte bakom glas, t.ex. i bilen (brännande glas), nära element etc.
- Om du misstänker att hjälmen har utsatts för kraftiga slag, även om inte synlig skada har uppstått. Köp ny hjälm.
- Denna hjälm har begränsad livslängd vid användning. Den bör bytas ut när den visar uppenbara tecken på slitage.
- Beroende på nyttjandegraden och de konkreta användningsvillkoren måste en cykelhjälm bytas ut efter 4 - 5 år från första användningen. Men med avseende på materialutmattningen, som inte kan undvikas, måste hjälmen bytas ut senast 8 år efter tillverkningsdatumet, även då om denna inte har några tydligt synliga eller tekniska brister.
- Hjälmen, vadderingen på insidan och huvudringen kan tvättas med hjälp av tvålfritt tvättmedel, en mjuk trasa och ljumemt vatten.
- LED-bakljuset ersätter inte cykelbelysningen som lagen föreskriver.
- Använd endast originaldelar.

6. Batterianvisningar

- Produkten får inte lagras eller användas i områden där temperaturen kan underskrida 0°C eller överskrida +60°C. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre tid!

Smiley 3.0 LED:

- Håll batterierna utom räckhåll för barn. Barn kan stoppa batterier i munnen och svälja dem. Detta kan orsaka allvarliga skador. Uppsök i sådana fall läkare omedelbart!
- Risk för frätskador vid kontakt med batterier som läcker eller har skadats! Använd i sådant fall lämpliga skyddshandskar och rengör batterifacket med en torr trasa.
- Batterier får inte demonteras, stickas sönder, skadas, kortslutas, värmas upp, laddas upp eller läggas i öppen eld (risk för explosion!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Den här produkten innehåller ett fast monterat 3,7 V litium-polymer-batteri 40mAh). Fastmonterade, uppladdningsbara batterier får endast bytas resp. tas ut av fackpersonal. Produkten får inte laddas eller användas i miljöer där det föreligger explosionsrisk, exempelvis till följd av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elda aldrig produkten! Batteriet kan explodera i elden. Dessutom utvecklas farliga ämnen.
- För att ladda enheten är det endast tillåtet att använda en lämplig standard micro-USB-B-laddningskabel tillsammans med lämplig laddare (nätaggregat 5V DC)!
- Lämna inte produkten oövervakad under laddningen!

7. Var försiktig när du hanterar magneten

FÖRSIKTIGHET: FIDLOCK avråder personer med implantat som har magnetbrytare från att använda FIDLOCK-produkter.

OBS: Magneter kan påverka kreditkort eller andra kort med magnetremsa.



FÖRSIKTIGHET: Magneter är inga leksaker. Se till att magneter förvaras utom räckhåll för barn. Barn kan svälja små magneter. Om flera magneter sväljs kan de fastna i tarmen och orsaka livshotande komplikationer.

8. Avfallshantering

Den här produkten innehåller värdefulla råmaterial. Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd.

Elektriska apparater och batterier, varken uppladdningsbara eller engångs, får inte slängas i hushållssoporna. Bortskaffningen måste göras i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) resp. i enlighet med 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer.

Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. Du kan få information om ställen att lämna in dina förbrukade enheter från den lokala kommun- eller stadsförvaltningen, det lokala återvinningsföretaget eller din återförsäljare.

Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen.

NO

Gratulerer med kjøpet av din nye ABUS sykkelhjelm. Denne kvalitetshjelmen er produsert og sertifisert i overensstemmelse med følgende standarder:

- Les gjennom sikkerhetsanvisningene og følg dem. Hvis de ikke blir fulgt, kan det føre til brann og/eller personskader eller materielle skader!
- Forsiktig: Hold emballasjematerialer og små deler unna barn: Fare for kvelning!
- Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at denne hjelmen er personlig verneutstyr (PVU) i kategori II og er i samsvar med forordning (EU) nr. 2016/425. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: docs.abus.com
- Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at LED-lyset er i samsvar med direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen kan etterspørres hos info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – europeisk standard for syklister, skateboardere og inline-skatere.
- Hjelmen er Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg sertifisert.

Obs! Vær oppmerksom på at selv den beste hjelmen kan ødelegges og at den ikke kan forhindre alle hodeskader.

EN 1078:2012+A1:2012

For optimal beskyttelse må følgende retningslinjer følges:

1. Bruk

Denne hjelmen er anbefalt som verneutstyr for følgende aktiviteter (fig. A).

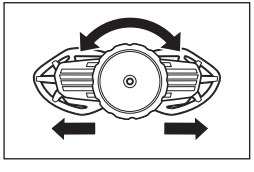
Den skal ikke brukes til følgende aktiviteter (fig. B).

Obs! Barn må ta av seg hjelmen før de går inn på en lekeplass. Den skal ikke brukes av barn når de klatrer eller holder på med andre aktiviteter hvor det er en fare for at de kan bli hengende eller kveles mens de bruker hjelmen.

2. Optimal passform

- Prøv ulike størrelser for komfort og sikkerhet, og pass på at hjelmen sitter horisontalt på hodet.
- Hjelmen må ikke trekkes for langt ned i pannen ettersom dette reduserer sikten.
- Hjelmen må ikke skyves for langt bakover ettersom dette gjør at pannen ikke er beskyttet.

Hjelmen kan bare beskytte hodet hvis den sitter korrekt (fig. C).



3. Justering av hoderingen

Nesten alle ABUS-hjelmer er tilgjengelige i to størrelser. Hjelmen tilpasses den respektive brukerens hodestørrelse, avhengig av modell, med følgende enkle justeringssystemer:

4. Justering av stroppene

Når du bruker hjelmen for første gang, må stroppene justeres slik at de sitter tilstrekkelig stramt og komfortabelt under ørene.

De trekantede sidespennene (fig. 1 + 2) på begge sider, med den valgfrie festeenheten, (fig. 1) hjelper deg med dette.

De barnesikrede spennene må lukkes ordentlig (man skal høre et "klikk") før første gangs bruk, for å hindre at de beveger seg.

Kontroller at hakespennen er låst før hver tur og ikke ligger på kjevebenet (fig. 3-5).

Etter justeringen kan de overlappende stroppene festes med stroppeklipsen (fig. 6).

Hvis stroppene er for lange kan de klippes til ønsket lengde. Pass på å forsegle endene med hjelp av flammen fra en lighter for å hindre at de frynser seg.

5. Riktig vedlikehold og stell

- Kontroller hjelmen regelmessig for tegn på skade.
- Hjelmens spesifikasjoner må ikke endres ettersom dette vil redusere hjelmens evne til å beskytte brukeren.
- Klistremerker eller maling må ikke brukes på hjelmen ettersom dette kan skade hjelmens materiale.
- Hjelmen må ikke modifiseres eller brukes på en måte som ikke er tiltenkt.
- Hjelmen må ikke utsettes for temperaturer over 60°C. Den må heller ikke oppbevares bak glass, f.eks. i en bil (brennglasseffekt), i nærheten av varmeovner, osv.
- Hvis du mistenker at hjelmen har vært utsatt for et kraftig støt, selv om den ikke har synlige skader, må du anskaffe en ny hjelm.
- Denne hjelmen har en begrenset brukstid, og må byttes ut når den viser synlige tegn på slitasje.
- Sykkelhjelmer skal byttes ut 4-5 år etter første gangs bruk avhengig av bruksgrad og faktiske bruksforhold. Hjelmen må uansett byttes ut senest 8 år etter produksjons-dato pga. materialtretthet, selv om den ikke har noen åpenbare visuelle eller tekniske feil
- Hjelmen, polstringen og hoderingen rengjøres med en myk klut dyppet i lunkent vann med et løsemiddelfritt vaskemiddel.
- LED-baklyset erstatter ikke påbudt lys på sykkel.
- Bruk kun originale reservedeler.

6. Merknader om batterier!

- Ikke lagre eller bruk produktet i områder der temperaturen kan falle under 0°C eller stige over +60°C. Ikke utsett produktet for direkte sollys over lengre tid!

Smiley 3.0 LED:

- Barn må ikke få tilgang til batterier. Barn kan putte batterier i munnen og svelge dem. Dette kan føre til alvorlige personskader. Kontakt lege øyeblikkelig hvis dette likevel skulle skje!
- Fare for etseskader ved kontakt med batterilekkasjer eller skadede batterier! Hvis dette skjer, må man bruke beskyttelseshansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Batterier skal ikke tas fra hverandre, stikkes hull i, skades, kortsluttes, opphetes, lades opp eller kastes i åpen ild (eksplosjonsfare!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Dette produktet inneholder et innebygd 3,7 V litium-polymer-batteri (40mAh). Innebygde batterier skal kun skiftes / tas ut av faglig kvalifiserte personer. Ikke lad opp eller bruk produktet i omgivelser med eksplosjonsfare, f.eks. pga. brennbar væske, gass eller støv. Produktet skal ikke brennes! Batteriet kan eksplodere i flammene. I tillegg oppstår det giftige stoffer.
- Bruk kun en egnet standard micro-USB-B-ladekabel i forbindelse med en egnet lader (strømforsyning 5 V DC)!
- Ikke la produktet stå og lade uten tilsyn!

7. Vær forsiktig når du håndterer magneter

FORSIKTIG: FIDLOCK fraråder personer med implantater som har magnetbrytere, å bruke FIDLOCK-produkter.

OBS: Magneter kan påvirke kredittkort eller andre kort med magnetstripe.



FORSIKTIG: Magneter er ikke leketøy. Sørg for at magneter oppbevares utilgjengelig for barn. Barn kan svelge små magneter. Hvis flere magneter svelges, kan de sette seg fast i tarmen og forårsake livstruende komplikasjoner.

8. Kassering

Dette produktet inneholder verdifulle råstoffer. Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

Elektrisk utstyr, batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i vanlig restavfall. De må håndteres som avfall i henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), eller i henhold til direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og avfall fra batterier og akkumulatorer.

Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Du får informasjon om returstasjoner som tar imot apparater, f.eks. hos kommune- eller byadministrasjonen, de lokale avfallsselskapene eller hos din faghandel.

Sorter emballasjen etter avfallstype. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet.

FI

Onneksi olkoon! Olet ostanut ensiluokkaisen ABUS-pyöräilykypärän. Kypärä on valmistettu tarkkaan turvamääräysten mukaisesti ja se täyttää seuraavat standardit ja direktiivit:

- Lue nämä turvallisuusohjeet ja noudata niitä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja/tai loukkaantumisia ja esinevahinkoja.
- Varo: Pidä pakkausmateriaali ja pienet osat lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara!
- ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että tämä kypärä on luokan II henkilönsuojain ja vastaa asetusta EU 2016/425. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa kokonaisuudessaan seuraavassa internet-osoitteessa: docs.abus.com
- ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että LED-valaisin on direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi tilata sähköpostitse osoitteesta info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – polkupyöräkypärästandardi polkupyöräilijöille, rullaluistelijoille ja rullalautailijoille.
- Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg on hyväksynyt tämän kypärän.

Huom: Huomioi, että yksikään kypärä ei ole rikkoutumaton eikä se pysty suojaamaan päätäsi kaikissa mahdollisissa onnettomuustilanteissa.

EN 1078:2012+A1:2012

Parhaan mahdollisen suojan saamiseksi noudata seuraavia ohjeita:

1. Käyttö

Kypärää suositellaan käyttämään suojavarusteena seuraavanlaisessa toiminnassa (kuva A).

Se ei sovellu seuraavanlaiseen toimintaan (kuva B).

Huom: Ole tarkkana, että lapset riisuvat kypärän ennen leikkipuistoon menemistä. Lapset eivät saa käyttää tätä kypärää kiipeillessä tai muissa leikeissä, joissa on tukehtumisvaara tai kuristumisriski, jos lapsi jää kiinni kypärästä.

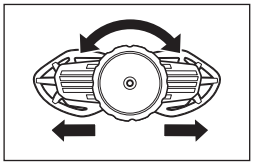
2. Kypärän istuvuus

- Kokeile eri kokoja parasta suojaa ja mukavuutta varten ja varmista, että kypärä istuu päässäsi vaakasuorassa.
- Älä aseta kypärää liiaksi otsalle, koska se haittaa näkyvyyttä.
- Älä aseta kypärää liian taakse takaraivolle, koska silloin se ei suojaa otsaasi.

Kypärä suojaa päätäsi vain sopivan kokoisena ja oikein käytettynä (kuva C).

3. Sisäpuolinen säätö

Miltei kaikissa ABUS-kypärämalleissa on kaksi kokoa. Patentoidun ABUS-säätömekanismin avulla voit sormiottein helposti säätää kypärän juuri omaan päähäsi sopivaksi.



4. Leukaremmin säätö

Ennen ensimmäistä käyttöä hihnat on säädettävä niin, että ne ovat kireänä ja mukavasti korvien alapuolella.

Helposti säädettävät kolmionmuotoiset lukot (kuvat 1 + 2) molemmilla puolilla ja niiden valinnainen kiinnitys (kuva 1) auttavat sinua säätämään hihnat oikein.

Lapsiturvallinen lukko täytyy kiinnittää oikein ennen ensimmäistä käyttöä. Selvästi kuuluva "klik" varmistaa oikean kiinnitystavan.

Leukahihna on lukittava aina kypärää käytettäessä (kuvat 3–5). Varmista, ettei hihna jää liian ylös leukaluun päälle.

Säädön jälkeen ylimääräinen hihna voidaan kiinnittää kiinnikkeellä (kuva 6).

Jos hihnat ovat liian pitkiä, leikkaa ne sopivan pituisiksi ja saumaa päät tulitikun tai sytyttimen liekillä rispaantumisen estämiseksi.

5. Käsittely ja hoito

- Tarkasta kypärä säännöllisesti.
- Älä tee muutoksia tähän kypärään, koska ne saattavat heikentää sen suojaavia ominaisuuksia.
- Kypärään ei saa kiinnittää tarroja eikä sitä saa maalata, koska se voi vaurioittaa materiaalia.
- Älä koskaan käytä kypärää muuhun tarkoitukseen kuin siihen mihin se on tarkoitettu.
- Älä jätä kypärää suoraan auringonvaloon, jossa lämpötila voi nousta usein yli 60 asteen, ei esimerkiksi autoon, lämmittimien lähelle jne.
- Jos epäilet, että kypäräässi on kohdistunut kova isku ja vaikka havaittavaa vahinkoa ei olisi näkyvissäkään, älä riskeeraa, vaan hanki uusi kypärä.
- Tällä kypärällä on rajallinen käyttöikä. Kypärä tulee vaihtaa kun siinä on havaittavissa ilmeisiä kulumisen jälkiä.
- Käyttömäärästä ja todellisista käyttöolosuhteista riippuen pyöräilykypärä on vaihdettava 4–5 vuoden kuluttua ensimmäisestä käytöstä. Materiaalin väsymisen vuoksi, jota ei ole mahdollista välttää, kypärä on vaihdettava viimeistään 8 vuoden kuluttua valmistuspäivästä vaikka siinä olisi minkäänlaisia selkeästi huomattavia tai teknisiä vikoja.
- ABUS kypärän sisäosat ja lippa voidaan pestä haalealla vedellä, liuotinvapaalla pesuaineella ja käyttämällä pehmeää liinaa.
- LED-takavalo ei korvaa polkupyörien pakollista valoteknistä järjestelmää.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.

6. Paristoja koskevia ohjeita!

- Älä säilytä ja käytä tuotetta paikoissa, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli +60 °C:n. Älä altista tuotetta pidemmän aikaa suoralle auringon säteilylle!

Smiley 3.0 LED:

- Paristot on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta. Lapset saattavat laittaa paristoja suuhunsa ja niellä niitä. Se saattaa johtaa vakaviin terveyshaittoihin. Tällaisessa tapauksessa lapsi on toimitettava heti lääkäriin!
- Syöpymisvaara jouduttaessa kosketuksiin vuotaneiden tai vaurioituneiden paristojen kanssa! Käytä siinä tapauksessa soveltuvia suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla.
- Paristoja ei saa purkaa osiin, puhkaista, vaurioittaa, oikosulkea, kuumentaa, ladata tai heittää avotuleen (räjähdysvaara!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Tässä tuotteessa on kiinteästi asennettu 3,7 V litiumpolymeeriakku (40mAh). Vain ammattihenkilökunta saa vaihtaa tai irrottaa kiinteästi asennetut akut. Älä lataa tai käytä tuotetta tilassa, jossa on olemassa räjähdysvaara, esim. syttyvistä nesteistä, kaasuista tai pölystä johtuen. Älä koskaan polta tuotetta! Akku voi räjähtää tulessa.
- Lisäksi syntyy myrkyllisiä aineita. Käytä lataamiseen vain sopivaa micro-USB-B-vakiolatauskaapelia ja sopivaa laturia (virtalähde 5V DC)!
- Älä jätä tuotetta latauksen aikana valvomatta!

7. Noudata varovaisuutta magneettien käsittelyssä

VARO: FIDLOCK ei suosittele FIDLOCK-tuotteiden käyttöä henkilöille, joilla on magneettikytkimellä varustettu implantti.

HUOMIO: Magneetit voivat vaikuttaa luottokortteihin tai muihin magneettijuovalla varustettuihin kortteihin.



VARO: Magneetit eivät ole leluja. Varmista, että magneetit pidetään lasten ulottumattomissa. Lapset voivat niellä pieniä magneetteja. Jos useita magneetteja niellään, ne voivat juuttua suolistoon ja aiheuttaa hengenvaarallisia komplikaatioita.

8. Hävittäminen

Tässä tuotteessa on arvokkaita raaka-aineita. Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti.

Sähkölaitteita, akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä tulee noudattaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettua direktiiviä 2012/19/EU (WEEE) tai paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista annettua direktiiviä 2006/66/EY.

Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Tietoa käytöstä poistettuja laitteita vastaanottavista tahoista saat esim. omasta kunnastasi, paikallisesta jätehuoltoyrityksestä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen.

PL

Gratulujemy Państwu zakupu wysokiej klasy kasku rowerowego, który został wyprodukowany i był testowany przez specjalistę w dziedzinie bezpieczeństwa - firmę ABUS ściśle zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami.

- Przeczytaj i przestrzegaj niniejszych instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do pożaru i spowodować urazy oraz szkody rzeczowe!
- Ostrożnie: Materiał opakowaniowy i małe części przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia!
- Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że ten kask jest środkiem ochrony indywidualnej (S0I) kategorii II i jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: docs.abus.com
- Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że oświetlenie LED jest zgodne z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można uzyskać pod adresem info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 - norma w sprawie kasków dla rowerzystów oraz użytkowników deskorolek i łyżworolek.
- Ten kask posiada certyfikat Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Uwaga: również kaski wyprodukowane zgodnie z normami nie gwarantują nieniszczalności i nie wykluczają obrażeń ciała.

EN 1078:2012+A1:2012

Dla najlepszej ochrony należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Zastosowanie

Niniejszy kask jest zalecany jako ważny element wyposażenia do następujących form aktywności (rys. A).

Do następujących zajęć kask ten nie jest zalecany (rys. B).

Uwaga: dzieci muszą koniecznie zdjąć kask przed wejściem na plac zabaw! Dzieci nie powinny używać tego kasku podczas wspinaczek i innych aktywności, gdzie istnieje ryzyko uduszenia/powieszenia, jeżeli dziecko zaczepi się o kask.

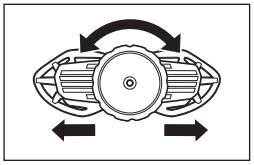
2. Optymalna ochrona

- Nie należy kasku zakładać zbyt nisko na czoło, żeby nie ograniczyć sobie widoczności.
- Czoło musi być chronione, dlatego nie należy kasku przesuwać zbytnio na tył głowy.
- Kask jest prawidłowo założony, gdy leży poziomo na głowie.

Warunkiem skutecznej ochrony, spełnianej przez kask, jest prawidłowe dopasowanie jego rozmiaru do głowy. Dlatego należy zmierzyć różne rozmiary i wybrać ten, przy którym kask mocno i wygodnie przylega do głowy (rys. C).

3.Regulacja obręczy na głowę

Kaski ABUS są oferowane w co najmniej dwóch rozmiarach. Dokładne dopasowanie kasku do głowy osiąga się dzięki zastosowaniu systemu regulacji (różne modele) obwodu obręczy obejmującej głowę:



4. Regulacja pasków pod brodą

Zasadniczo przed pierwszym użyciem kasku należy paski ustawić w taki sposób, żeby schodziły się poniżej uszu, nie dotykając ich. Pomocne przy tym będą dwustronne rozdzielacze pasków (rys. 1+2), z opcjonalnym zaciskiem (rys. 1).

Muszą one być przed pierwszym użyciem kasku, po ustawieniu pasków, zabezpieczone przed przypadkowym przestawieniem przez dziecko poprzez mocne zaciśnięcie, aż do słyszalnego kliknięcia. Przy regulacji zapięcia pod brodą, które przed jazdą musi być bezwzględnie zamknięte, należy pamiętać, żeby nie znajdowało się ono na wysokości żuchwy (rys. 3–5).

Po zakończonej regulacji wystające końce pasków należy przypiąć specjalnym klipsem (rys. 6).

Jeżeli paski są za długie, można je obciąć nożyczkami, po czym podgrzać końce ogniem z zapalniczki, zabezpieczając je w ten sposób przed strzępieniem się.

5. Prawidłowa obsługa i pielęgnacja

- Kask należy systematycznie sprawdzać, czy nie ma widocznych uszkodzeń.
- Nie wolno zmieniać konstrukcji kasku ani wyjmować oryginalnych części – może to osłabić jego funkcję ochronną.
- Nie należy kasku malować ani oklejać, gdyż zawarte w lakierach lub naklejkach substancje chemiczne mogą zmniejszyć jego wytrzymałość.
- Pod żadnym warunkiem nie należy poddawać kasku oddziaływaniu temperatur powyżej 60°C, gdyż może on stracić walory ochronne. Nie kłaść w samochodzie przy oknie ani w pobliżu źródeł ciepła.
- W razie silnego uderzenia kasku należy go niezwłocznie wymienić na nowy, ponieważ mimo braku widocznych uszkodzeń funkcje ochronne mogą być osłabione.
- Okres, w jakim niniejszy kask może być eksploatowany, jest ograniczony i kask powinien zostać zastąpiony nowym w przypadku pojawienia się widocznych śladów zużycia.
- Kask można myć pod bieżącą wodą przy użyciu miękkiej ściereczki i środków myjących niezawierających rozpuszczalników.
- Zależnie od intensywności użytkowania i konkretnych warunków użytkowania kask rowerowy należy wymienić po 4 - 5 latach od pierwszego użytkowania. Ze względu na nieuniknione zmęczenie materiału należy jednak wymieniać kask najpóźniej po 8 latach od jego daty produkcji, także wtedy, gdy nie ma on żadnych widocznych wad optycznych ani technicznych.
- Skorupę kasku, pierścień do regulacji i wyjmowaną wyściółkę wewnętrzną można myć ręcznie z użyciem letniej wody, środków czyszczących bez zawartości rozpuszczalników i miękkich ścierek. Dotyczy to także osłon przeciwsłonecznych.
- Tylne światło LED nie zastępuje wymaganego przez przepisy ruchu drogowego oświetlenia roweru.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne.

6. Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Produkt przechowywać i używać go w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej 0°C i nie wzrasta powyżej +60°C. Chroń baterie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych!

Smiley 3.0 LED:

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do baterii. Dziecko może włożyć baterię do ust i połknąć. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego przy kontakcie z wyciekającymi lub uszkodzonymi bateriami! W takiej sytuacji należy użyć odpowiednich rękawic ochronnych i wyczyścić komorę baterii suchą ścierecżką.
- Baterii nie wolno demontować, przebijać, uszkadzać, zwierać, podgrzewać, ładować ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko wybuchu!).
- Produkt przechowywać i używać go w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej 0°C i nie wzrasta powyżej +60°C. Chroń baterie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych!

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Ten produkt zawiera 3,7 V baterię litowo-polimerową (40mAh). Baterie zainstalowane na stałe mogą być wymieniane lub usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie ładuj ani nie używaj produktu w środowisku, w którym istnieje ryzyko eksplozji, np. łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Nigdy nie spalaj produktu! Bateria może eksplodować w ogniu. Ponadto w takich warunkach powstają toksyczne opary.
- Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego standardowego kabla ładującego Micro-USB-B w połączeniu z odpowiednią ładowarką (zasilacz 5V DC)!
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania!

7. Zachować ostrożność przy obsłudze magnesu

OSTROŻNIE: Firma FIDLOCK odradza korzystanie z produktów FIDLOCK osobom posiadającym implanty wyposażone w przełączniki magnetyczne.
UWAGA: Magnesy mogą oddziaływać na karty kredytowe lub inne karty z paskiem magnetycznym.



OSTROŻNIE: Magnesy nie są zabawkami. Należy upewnić się, że magnesy znajdują się poza zasięgiem dzieci. Dzieci mogą połknąć małe magnesy. W przypadku połknięcia kilku magnesów mogą one utknąć w jelitach i spowodować komplikacje zagrażające życiu.

8. Utylizacja

Produkt ten zawiera cenne surowce. Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Urządzenia elektryczne, akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów.

W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Informacje o punktach zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać np. w urzędzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Opakowania utylizować zgodnie z rodzajem. Tekturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu.

(CZ)

Blahopřejeme ke koupi kvalitní cyklistické přilby ABUS, která byla vyrobena a testována podle následujících platných bezpečnostních norem:

- Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Nedodržení může vést ke vzniku požáru a/nebo poškození zdraví a věcným škodám!
- Upozornění: Uchovejte obalové materiály a malé části mimo dosah dětí: nebezpečí udušení!
- Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že tato přilba je osobní ochranný prostředek (00P) kategorie II a odpovídá nařízení EU 2016/425. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následujících internetových stránkách: docs.abus.com
- Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že LED světlo je v souladu se směrnicemi 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – norma pro přilby pro cyklisty, uživatele skateboardů a kolečkových bruslí.
- Tato přilba byla certifikována Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Pozor: Podle norem a směrnic zkoušené přilby nedávají záruku nezničitelnosti a nevylučují možnost zranění.

EN 1078:2012+A1:2012

Pro maximální ochranu je nutné pečlivě prostudovat následující upozornění:

1. Použití

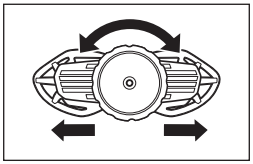
Přilba ABUS je doporučena jako důležitá součást ochranné výbavy při následujících aktivitách (obr. A).
Pro následující aktivity přilba není určena (obr. B).
Pozor: Děti si před vstupem na dětské hřiště musí bezpodmínečně sundat ochrannou přilbu! Tato přilba nesmí být používána při šplhání, lezení nebo jiných aktivitách, kde existuje riziko zachycení přilby a následné zavěšení za přilbu. Mohlo by dojít k udušení nebo uškrcení.

2. Optimálně sedí na hlavě

- Vyzkoušejte si různé velikosti a zvolte takovou, která vodorovně sedí na hlavě.
- Přilba nesmí být nasazena příliš hluboko do čela, aby nebránila ve výhledu.
- Čelo musí být chráněno, proto nesmí být přilba příliš posunuta přes horní partie hlavy.

Předpokladem, že přilba bude plnit ochrannou funkci je, že správně sedí nahlavě (obr. C).

3. Seřízení přilby



Přilby ABUS se vyrábí v několika velikostech (dle typu). V závislosti na typu přilby je možné pomocí následujících snadno použitelných upevňovacích systémů provést přizpůsobení přilby konkrétní hlavě uživatele.

4. Nastavení popruhů

Popruhy musí být nastaveny tak, aby byly pevné a pohodlně se sbíhaly pod ušima, aniž by se jich dotýkaly. K tomu slouží pohodlné, oboustranné a snadno nastavitelné řemínky (obr. 1+2) s optimální fixací (obr. 1).

Před prvním použitím přilby je nutné správně seřídit řemínky a pevně je zajistit proti nežádoucímu uvolnění. Před jízdou je nutné vždy zapnout řemínky zapínáním pod bradu.

Přesvědčte se, že je zapínání dobře zajištěno a je pod bradou. Oba typy zapínání jsou vyobrazeny níže (obr. 3–5).

Po nastavení a seřízení řemínků můžete konce řemínků zajistit pomocí přiložené spony (obr. 6).

Jestliže jsou popruhy příliš dlouhé, je možné je na koncích ustřihnout a pomocí plamenesirky zatavit, aby se netřepily.

5. Použití a ošetření

- Pravidelně kontrolujte, zda nemá přilba nějakou viditelnou vadu.
- Na přilbě neprovádějte úpravy, protože by se snížil její ochranný účinek.
- Na přilbu nemalujte ani ji nepolepujte, protože byste tím mohli snížit stálost obsažených látek a ochranný účinek.
- Přilbu nepoužívejte k jiným účelům.
- Přilba nesmí být vystavena teplotám nad 60°C, například ji neodkládejte za okno automobilu nebo v blízkosti topných těles, jinak ztratí své ochranné vlastnosti.
- Jestliže by byla přilba vystavena silnějšímu úderu nebo nárazu, její další používáni se nedoporučuje, neboť i bez viditelného poškození může být narušena její ochranná funkce.
- Tato přilba má omezenou dobu užívání. Viditelně opotřebované nebo poškozené části přilby se musí nahradit novými.
- V závislosti na míře využití a konkrétních podmínkách používání musí být cyklistická helma vyměněna po 4–5 letech od prvního použití. Vzhledem k nevyhnutelné únavě materiálu je však nutné vyměnit helmu nejpozději 8 let od data výroby, i když nevykazuje žádné očividné viditelné poškození nebo technické nedostatky.
- Přilbu, nastavovací a odnímatelné části čistěte vlažnou vodou, navlhčeným hadříkem a čisticími prostředky, které neobsahují žádná ředidla.
- Zadní světlo LED nenahrazuje předepsaná technická světelná zařízení na jízdních kolech.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

6. Informace o baterii

- Neskladujte a nepoužívejte výrobek v prostředí, kde teplota může klesnout pod 0 °C nebo překročit +60 °C. Nevystavujte produkt po delší dobu přímému slunečnímu záření!

Smiley 3.0 LED:

- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Děti mohou baterie vzít do úst a polknout. To může vést k vážnému poškození zdraví. V takovém případě ihned vyhledejte lékaře!
- Nebezpečí poleptání při kontaktu s vyteklými nebo poškozenými bateriemi! V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice a vyčistěte bateriovou přihrádku suchým hadříkem.
- Baterie se nesmí rozebírat, propichovat, poškozovat, zkratovat, zahřívat, nabíjet ani házet do otevřeného ohně (nebezpečí exploze!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Tento výrobek obsahuje vestavěný 3,7 V lithium-polymerový akumulátor (40mAh). Vestavěné akumulátory může vyměnit, příp. vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Nenabíjejte a nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu, které hrozí např. v důsledku hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výrobek nikdy nespalujte! Akumulátor může v ohni explodovat. Navíc se přitom uvolňují jedovaté látky.
- K nabíjení používejte výhradně vhodný, standardní nabíjecí kabel Micro USB B spolu s vhodnou nabíječkou (napájecí zdroj 5 V DC)!
- Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru!

7. Buďte opatrní při zacházení s magnetem

UPOZORNĚNÍ: Společnost FIDLOCK nedoporučuje osobám s implantáty vybavenými magnetickými spínači používat výrobky FIDLOCK.

POZOR: Magnety mohou ovlivnit kreditní karty nebo jiné karty s magnetickým proužkem.



UPOZORNĚNÍ: Magnety nejsou hračky. Zajistěte, aby se magnety nedostaly do rukou dětem. Děti mohou malé magnety spolknout. Při spolknutí více magnetů mohou magnety uvíznout ve střevech a způsobit život ohrožující komplikace.

8. Likvidace

Tento produkt obsahuje cenné suroviny. Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů.

Elektrická zařízení, akumulátory a baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Likvidace musí být provedena podle směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) nebo podle směrnice 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech.

Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Informace o sběrných místech pro vaše použité přístroje získáte např. na místní obecní, popř. městské správě, v místním podniku zajišťujícím likvidaci odpadu nebo u vašeho prodejce.

Obalový materiál při likvidaci roztřiďte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu.

SK

Blahoželáme Vám k zakúpeniu kvalitnej cyklistickej prilby značky ABUS, ktorá bola vyrobená a testovaná podľa nasledujúcich platných bezpečnostných noriem:

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny a dodržujte ich. Nedodržiavanie môže viesť k požiaru a/alebo zraneniam osôb a vecným škodám!
- Upozornenie: Obalový materiál a malé časti udržujte mimo dosahu detí: Nebezpečenstvo udusenia!
- Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že táto prilba je osobný ochranný prostriedok (OOP) kategórie II zodpovedá požiadavkám smernice EÚ 2016/425. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: docs.abus.com
- Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že LED svetlo je v súlade so smernicami 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – Európska norma pre cyklistov, skejtbordistov a korčuliarov.
- Túto prilbu certifikovala skúšobňa Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Upozornenie: Uvedomte si, že žiadna prilba nie je nezničiteľná a nezabráni všetkým úrazom hlavy.

EN 1078:2012+A1:2012

Pre najlepšiu možnú ochranu dodržujte nasledujúce pokyny:

1. Použitie

Prilba ABUS sa odporúča ako ochranný prostriedok pri nasledujúcich aktivitách (obr. A).

Prilba nie je vhodná pri nasledujúcich aktivitách (obr. B).

Upozornenie: Berte na vedomie, že pred vstupom na detské ihrisko je potrebné zložiť prilbu z hlavy dieťaťa. Deti by túto prilbu nemali nosiť pri lezení ani iných aktivitách, kde existuje riziko prišikrtenia či obesenia, ak sa dieťa zachytí prilbou.

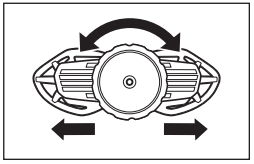
2. Správne použitie

- Z dôvodu bezpečnosti a pohodlia vyskúšajte niekoľko veľkostí a uistite sa, že vám prilba horizontálne sedí na hlave.
- Neťahajte prilbu hlboko do čela, pretože by zabránila vo výhľade.
- Netlačte prilbu smerom k zátylku, pretože by nechránila vaše čelo.

Prilba chráni hlavu len v prípade, ak je nasadená správne (obr. C).

3. Nastavenie prilby

Takmer všetky prilby ABUS sú dostupné v dvoch veľkostiach. Individuálne nastavenie prilby podľa veľkosti hlavy mdosiahnete nasledujúcimi jednoduchými upevňovacími systémami, ktoré závisia od typu prilby:



4. Nastavenie remienkov

Pred prvým použitím prilby je nutné nastaviť remienky tak, aby boli napnuté a pohodlne sa stretali pod ušami.

K tomu Vám pomôžu jednoducho nastaviteľné trojuholníkové zámky (obr. 1 + 2) na oboch stranách, s voliteľným zapínaním (obr. 1).

Detská poistka musí byť pred prvým použitím riadne zabezpečená, s počuteľným „cvaknutím“, aby sa zabránilo náhodnému uvoľneniu remienkov.

Pred každou jazdou sa uistite, že ochrana brady je zapnutá a neleží na čeľustnej kosti (obr. 3 – 5).

Po nastavení remienkov môžete konce remienkov zaistiť pomocou priloženej spony (obr. 6).

Ak sú remienky príliš dlhé, skráťte ich na požadovanú dĺžku. Konce remienkov zatavte nad plameňom zápaliek ako prevenciu proti rozstrapkaniu.

5. Údržba a starostlivosť

- Pravidelne kontrolujte, či prilba nemá nejaké viditeľné poškodenie alebo nedostatky.
- Nemeňte určenie tejto prilby, neprerábajte ju a neodstraňujte jej časti, pretože by sa znížil jej ochranný účinok.
- Na prilbu nemaľujte ani ju neolepujte, pretože by ste tým mohli znížiť stálosť použitých materiálov a ochranný účinok.
- Prilbu neupravujte a používajte ju správnym spôsobom.
- Nevystavujte prilbu teplotám nad 60°C. Neodkladajte ju za sklo, napr. auta, do blízkosti vykurovacích telies a pod.
- Ak bola prilba vystavená silnejšiemu úderu alebo nárazu, jej ďalšie používanie sa neodporúča, pretože aj bez viditeľného poškodenia môže byť narušená jej ochranná funkcia.
- Táto prilba má obmedzenú životnosť. V prípade známok opotrebovaniu ju treba nahradiť novou.
- V závislosti od miery a konkrétnych podmienok používania treba cyklistickú prilbu vymeniť po 4 – 5 rokoch od prvého použitia. Vzhľadom na nevyhnutnú únavu materiálu sa prilbu musí vymeniť najneskôr 8 rokov po dátume výroby, aj keď nevykazuje žiadne zjavné optické alebo technické nedostatky.
- Prilbu, nastavovacie a odnímateľné časti čistite vlažnou vodou, navlhčenou jemnou handričkou a čistiacimi prostriedkami, ktoré neobsahujú žiadne rozpúšťadlá.
- Zadné svetlo LED nenahrádza predpísané osvetlenie bicyklov.
- Používajte len originálne náhradné diely.

6. Informácie o batérii

- Neskladujte a nepoužívajte výrobok v prostrediach, v ktorých môže teplota klesnúť pod 0 °C alebo vystúpiť nad +60 °C. Nevystavujte výrobok dlhší čas priamemu pôsobeniu slnečného žiarenia!

Smiley 3.0 LED:

- Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. To môže viesť k vážnym zdravotným ujmám. V takom prípade okamžite vyhľadajte lekára!
- Nebezpečenstvo poleptania pri kontakte s vytečenými alebo poškodenými batériami! V tomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice a vyčistite priečinok na batériu suchou utierkou.
- Batérie sa nesmú rozoberať, napichovať, poškodzovať, skratovať, prehrievať, nabíjať alebo vhadzovať do otvoreného ohňa (nebezpečenstvo výbuchu!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Súčasťou tohto výrobku je zabudovaný 3,7 V lítiovo-polymérový akumulátor (40mAh). Pevne zabudované akumulátory smie vymieňať, resp. vyberať len odborný personál. Výrobok nenabíjajte a nepoužívajte v prostrediach, v ktorých hrozí nebezpečenstvo explózie, napr. v dôsledku horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Výrobok nikdy nespaľujte! Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní sa navyše uvoľňujú jedovaté látky.
- Na nabíjanie používajte výlučne vhodný štandardný nabíjací kábel micro USB-B v spojení s vhodnou nabíjačkou (sieťový zdroj 5 V DC)!
- Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru!

7. Pozor pri manipulácii s magnetom

UPOZORNENIE: Spoločnosť FIDLOCK neodporúča osobám s implantátmi vybavenými magnetickými spínačmi používať výrobky FIDLOCK.

POZOR: Magnety môžu ovplyvniť kreditné karty alebo iné karty s magnetickým prúžkom.



UPOZORNENIE: Magnety nie sú hračky. Zabezpečte, aby sa magnety nedostali do rúk deťom. Deti môžu malé magnety prehltnúť. Pri prehltnutí viacerých magnetov môžu magnety uviaznuť v črevách a spôsobiť život ohrozujúce komplikácie.

8. Likvidácia

Tento výrobok obsahuje cenné suroviny. Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení.

Elektrické zariadenia, akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Musia sa zlikvidovať podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), resp. podľa smernice 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch.

S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu. Informácie o zberných miestach pre staré zariadenia vám poskytne napr. miestna obecná, resp. mestská správa, miestna spoločnosť na likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca.

Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov.

HU

Gratulálunk önnek ennek a kiváló minőségű ABUS terméknek a megvásárlásához; a terméket a jelenleg érvényben lévő legmagasabb biztonságtechnikai előírások szerint gyártottuk, és a következő szabványok szerint vizsgáltattuk be:

- Olvassa el figyelmesen és tartsa be a következő biztonsági utasításokat. Figyelmen kívül hagyásuk tüzet és/vagy személyi sérülést és anyagi károkat okozhat!
- Vigyázat: A csomagolóanyagot és a lenyelhető apró alkatrészeket gyermekektől tartsa távol: fulladásveszély!
- Az ABUS August Bremicker Söhne KG ezennel kijelenti, hogy ez a sisak II. kategóriájú egyéni védőeszköz (PSA), és megfelel az EU 2016/425 rendeletnek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az interneten az alábbi címen érhető el: docs.abus.com
- Az ABUS August Bremicker Söhne KG ezennel kijelenti, hogy a LED-es lámpa a 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelveknek megfelel. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az info@abus.de cím alatt érhető el.
- Az EN 1078:2012+A1:2012 európai szabvány kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyások részére.
- Ez a sisak a Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg által tanúsított.

Figyelem: A különböző szabványoknak és normáknak megfelelően bevizsgált sisakok sem zárják ki a sérülésveszélyt.

EN 1078:2012+A1:2012

A leghatékonyabb védelem érdekében feltétlenül tartsa be a következő utasításokat:

1. Használat

Ez a sisak védőfelszerelésként szolgál a következő tevékenységekhez (A. ábra).

A következő tevékenységek végzéséhez a sisak nem használható (B. ábra).

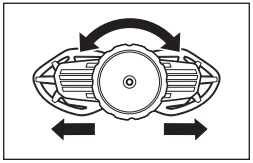
Figyelem: Kérjük, ne feledje, hogy mielőtt a játszótér területére belépnek, a gyermekeknek feltétlenül le kell venniük a sisakot. Nem tanácsos, hogy a gyermekek ezt a sisakot hegymászáshoz vagy más olyan tevékenységhez használják, amelynek során fennáll a megfojtás veszélye, amennyiben a gyermek a sisaknál fogva fennakad.

2. Optimális illeszkedés

- Kérjük, próbáljon fel különböző méreteket, hogy megtalálja a legkényelmesebbet és legbiztonságosabbat, amely vízszintesen illeszkedik a fejére.
- A sisakot ne húzza túlságosan a homlokába, hogy ne zavarja a látásban.
- Ne tolja a sisakot túlságosan hátra, mert így a homlok védelem nélkül marad.

Ahhoz, hogy a sisak védelmet biztosítson, elengedhetetlen, hogy jól illeszkedjen a fejre (C. ábra).

3. A méretbeállító gyűrű használata



Az ABUS sisakok általában két különböző méretben kaphatóak. A sisakot a következő, kényelmes és egyszerű biztosítórendszerek segítségével állíthatja be a pontos fejméretre:

4. A pántok beállítása

Az első használatnál úgy állítsa be a pántokat, hogy azok feszesen és kényelmesen haladjanak el a fülek mellett.

Ebben segítségére lesznek a mindkét oldalon található, egyszerűen beállítható háromszögű osztók (1. és 2. ábra), amelyek külön rögzíthetőek.

Az első használat előtt a biztonsági gyermekzárat megfelelően rögzíteni kell (hallható kattanásig), így megelőzve az esetleges elmozdulást.

Figyeljen arra, hogy az állvédő, amelyet minden használat előtt rögzíteni kell, ne az állkapocscsontra kerüljön. (3-5. ábra).

A beállítást követően a kilógó szalagokat a szalagrögzítő csipesz segítségével lehet rögzíteni (6. ábra).

Amennyiben a szalagok túl hosszúak, vágja le azokat a szükséges hosszúságra, majd a végeket egy gyufa lángjánál olvassza meg kicsit, hogy ne bomoljanak tovább.

5. Tisztítás és karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a sisakot, hogy felfedezze az esetleges sérüléseket.
- Ne változtasson a sisak kialakításán, és a tartozékokat ne távolítsa el, mivel ez csökkenti a sisak biztonságosságát.
- A sisakot ne fesse le, és ne ragasszon rá matricákat, mivel ezek károsíthatják az anyagot.
- A sisakot ne alakítsa át, és kizárólag a célnak megfelelően használja.
- Ne tegye ki a sisakot 60°C fölötti hőmérsékletnek. Ne tartsa üveg mögött (például az autóban), mivel az megnöveli a hőmérsékletet, illetve ne tegye fűtőtest vagy más hőforrás közelébe.
- Amennyiben úgy gondolja, hogy a sisakot nagyobb ütés érte, kérjük, vásároljon új sisakot, még akkor is, ha a régin nem láthatóak a sérülés jelei.
- A sisak élettartama korlátozott, ezért javasoljuk, hogy cserélje le, amikor az elhasználódás jeleit látja rajta.
- Az elhasználódás mértékétől és a konkrét használati körülményektől függően egy kerékpáros sisakot az első használattól számított 4-5 év után le kell cserélni. Az elkerülhetetlen anyagkifáradás miatt azonban a sisakot legkésőbb a gyártás dátumától számított 8 éven belül akkor is ki kell cserélni, ha nem tapasztalhatók rajta nyilvánvaló optikai vagy műszaki hiányosságok.
- A sisak külső része, a belső párnák és az állítógyűrű kézmeleg vízzel, oldószermentes tisztítószerrel és puha ruhával tisztíthatóak.
- A LED hátsó lámpa nem helyettesíti az előírt féntechnikai felszerelést kerékpárokon.

- Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.

6. Az akkumulátorra vonatkozó információk

- Ne tárolja és ne használja a terméket olyan helyeken, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy meghaladhatja a +60 °C-ot. A terméket ne tegye ki hosszabb ideig közvetlen napsugárzásnak!

Smiley 3.0 LED:

- Az elemek nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A gyerekek szájba vehetik és lenyelhetik az elemeket. Ez súlyos egészségkárosodást okozhat. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz!
- A kifolyt vagy sérült elemek érintésekor marásveszély áll fenn! Ebben az esetben használjon megfelelő védőkesztyűt, és tisztítsa meg az elemtartót egy száraz ruhával.
- Az elemeket tilos felnyitni, felszúrni, megsérteni, rövidre zárni, felmelegíteni, feltölteni vagy tűzbe dobni (robbanásveszély!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- A termék fix módon beépített 3,7 V lítium-polimer akkut (40mAh) tartalmaz. A fixen beépített akkumulátorokat csak szakembernek szabad kicserélnie, ill. kivennie. Ne töltse és ne használja a terméket olyan környezetben, ahol robbanásveszély áll fenn, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok miatt. Soha ne égesse el a terméket! Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat. Ezenkívül mérgező anyagok keletkeznek.
- A feltöltéshez kizárólag megfelelő szabvány mikro USB-B töltőkábelt használjon megfelelő töltőkészülékkel együtt (5V DC tápegység)!
- Feltöltés közben a terméket ne hagyja felügyelet nélkül!

7. Legyen óvatos a mágnesek kezelésekor

VIGYÁZAT: A FIDLOCK nem javasolja a FIDLOCK termékek használatát mágneskapcsolóval ellátott implantátumot viselő személyek számára.
FIGYELEM: A mágnesek befolyásolhatják a hitelkártyákat és más mágnescsíkkal ellátott kártyákat.



VIGYÁZAT: A mágnesek nem játékok. Ügyeljen arra, hogy a mágnesek ne kerüljenek gyermekek kezébe. A gyermekek lenyelhetik a kis méretű mágneseket. Több mágnes lenyelése esetén azok megtapadhatnak a belekben, és életveszélyes szövődményeket okozhatnak.

8. Eltávolítás

Ez a termék értékes nyersanyagokat tartalmaz. Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékeket, akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek (WEEE), ill. az elemekről és akkumulátorokról, valamint a használt elemekről és akkumulátorokról szóló 2006/66 EK irányelvnek megfelelően kell végezni.

Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatósághoz. A régi készülékek átvételi helyével kapcsolatosan információkat pl. a helyi önkormányzatnál, a helyi hulladékgazdálkodási vállalatnál vagy szakkereskedőjénél kaphat.

A csomagolást szelektíven ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze.

EE

Õnnitleme! Olete nüüd tippkvaliteediga jalgrattakiivri ABUS omanik.
See kiiver on toodetud rangelt kontrollitud tingimustel ja sertifitseeritud kooskõlas järgmiste standarditega:

- Lugege need ohutusjuhised läbi ja järgige neid. Eiramine võib põhjustada tulekahju ja/või kehavigastusi ja varalist kahju!
- Ettevaatust: Hoidke pakkematerjali ja alla neelatavad väikesed osad lastele kättesaamatus kohas: Lämbumisoht!
- Käesolevaga deklareerib ABUS August Bremicker Söhne KG, et see kiiver on II kategooria isikukaitsevahend, mis vastab direktiivile 2016/425/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: docs.abus.com
- Käesolevaga deklareerib ABUS August Bremicker Söhne KG, et LED-valgusti direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täisteksti saab taotleda aadressil info@abus.de
- EN 1078:2012+A1:2012 – Euroopa standard jalgratturitele, rulasõitjatele ja rulluisutajatele.
- Selle kiiver on sertifitseeritud Testhaus TÜV Rheinland LGA Products GmbH, NB 0197, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg.

Tähelepanu: Pidage meeles, et ükski kiiver pole purunematu ega kaitse teid kõigi peatraumade eest.

EN 1078:2012+A1:2012

Parimaks kaitseks järgige järgmisi juhiseid:

1. Kasutamine

Seda kiivrit on soovitatav kasutada kaitsevarustusena järgmiste tegevuste korral (pilt A).

See ei ole sobilik järgmisteks tegevusteks (pilt B).

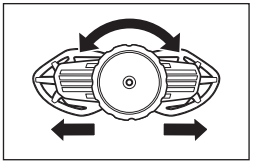
Hoiatus! Pidage meeles, et enne, kui laps siseneb mänguväljakule, tuleb kiiver peast ära võtta. Kiivrit ei tohi kasutada ronides ega juhul, kui kiivririhmad võivad takerduda, tekitades lämbumisohu.

2. Optimaalne sobivus

- Mugavuse ja turvalisuse tagamiseks proovige mitmeid suurusi ja veenduge, et kiiver püsib peas horisontaalselt.
- Ärge tõmmake kiivrit üle lauba alla, sest nii väheneb nägemisulatus.
- Ärge lükake kiivrit kuklasse, sest see ei kaitse siis teie laupa.

Kiiver kaitseb teie pead ainult siis, kui see on õigesti peas (pilt C).

3. Pearõnga reguleerimine



Peaaegu kõik ABUSe kiivrid on saadaval 2 suuruses.
Kiivri saab pea jaoks parajaks sättida järgmiste lihtsasti kasutatavate reguleerimissüsteemide abil (sõltuvalt kiivri tüübist).

4. Kinnitusrihmade reguleerimine

Kui kannate kiivrit esimest korda, reguleerige kinnitusrihmu nii, et need on parasjagu pingul ja mugavalt

kõrvade all. Seda aitavad hõlpsasti teha mugavad reguleerimiskolmnurgad (pilt 1 ja 2) mõlemal küljel ja soovi korral kasutatav kinnitusdetail (pilt 1).

Kiivri juhusliku paigaltnihkumise takistamiseks peab lapselukk olema enne kiivri esmakordset kasutamist korralikult peal, millest annab märku kuuldav klõpsatus.

Lõuakaitse tuleb enne iga kasutamist lukustada ning see ei tohi asetseda lõualuu peal (pilt 3–5).

Pärast reguleerimist saab kinnitusrihmade otsad fikseerida pandlaga (pilt 6).

Kui rihmad on liiga pikad, lõigake need parajaks ja põletage nende otsi tikutulega, et vältida hargnemist.

5. Õige kasutamine ja hooldus

- Kontrollige regulaarselt, ega kiivril pole märke kahjustustest.
- Ärge muutke kiivri omadusi, kuna nii võib väheneda selle kaitsetoime.
- Ärge kiivrit värvige ega kleepige sellele kleebiseid, sest see võib kiivri materjale kahjustada.
- Ärge kiivrit ümber kujundage ega väärkasutage.
- Ärge hoidke kiivrit kohas, kus temperatuur on üle 60 °C. Samuti ärge hoidke seda klaasi taga, näiteks autos (temperatuur võib minna väga kõrgeks), küttekehade lähedal jne.
- Kui te kahtlustate, et kiiver on saanud tugeva löögi, isegi kui kahjustusi ei ole silmaga näha, siis soovitame teil osta uus kiiver.
- Kiivril on piiratud kasutusiga ja see tuleks silmaga nähtava kahjustuse korral välja vahetada.
- Sõltuvalt kasutamisastmest ja kasutamise eritingimustest tuleb jalgrattakiiver välja vahetada 4-5 aasta jooksul pärast selle esmakordset kasutamist. Tingituna materjali paratamatust väsimusest tuleb jalgrattakiiver välja vahetada hiljemalt 8 aasta jooksul pärast tootmiskuupäeva, isegi siis, kui sellel puuduvad mistahes nähtavad või tehnilised defektid.
- Kiivrit, sisemisi pehmenduspadjakesi ja pearõngast võib pesta leige vee, lahustivaba pesuaine ja pehme lapiga.
- LED-tagatuli ei asenda jagratastele ette nähtud valgustusseadmeid.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

6. Teave aku kohta

- Ärge hoidke ega kasutage toodet kohtades, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C või ületada +60 °C. Ärge jätke toodet pikka aega otsese päikesevalguse kätte!

Smiley 3.0 LED:

- Patareid ei tohi sattuda laste kätte. Lapsed võivad patareid suhu pista ja neelata. See võib põhjustada tõsist tervisekahjustust. Sellisel juhul pöörduge kohe arsti poole!
- Keemiliste põletuste oht lekkinud või kahjustatud akudega kokkupuutel! Sellisel juhul kasutage sobivaid kaitsekindaid ja puhastage akupesa kuiva lapiga.
- Akusid ei tohi lahti võtta, läbi torgata, kahjustada, lühistada, kuumutada ega visata lahtisesse tulle (plahvatusoht!).

Smiley 3.0 ACE LED + Smiley 3.0 FL.ACE LED:

- Antud toode sisaldab püsivalt paigaldatud 3,7 V liitiumpolümeerakut (300 mAh). Püsivalt paigaldatud akusid tohib vahetada või välja võtta ainult erialapersonal. Ärge laadige ega kasutage toodet keskkonnas, kus esineb plahvatusoht, nt põlemisvõimeliste vedelike, gaaside või tolmu tõttu.
  Ärge põletage kunagi toodet! Aku võib tules plahvatada. Lisaks sellele tekivad seetõttu mürgised ained.
- Kasutage laadimiseks eranditult sobivat standardset mikro-USB-B laadimiskaablit koos sobiva laadijaga (võrgualaldi 5V DC)!
- Ärge jätke toodet laadimise ajal kunagi järelevalveta!

7. Ettevaatust magnetitega ümberkäimisel!



HOIATUS: FIDLOCK ei soovita magnetlülitiga implantaate kandvatel isikutel FIDLOCKi tooteid kasutada.

TÄHELEPANU!: Magnetid võivad mõjutada krediitkaarte ja muid magnetribaga kaarte.

HOIATUS: Magnetid ei ole mänguasjad. Veenduge, et magnetid ei satuks laste kätte. Lapsed võivad väikeseid magneteid alla neelata. Mitme magneti allaneelamisel võivad need soolestikku kinni jääda ja põhjustada eluohtlikke tüsistusi.

8. Kõrvaldamine

See toode sisaldab väärtuslikke tooraineid. Kasutusea lõppedes kõrvaldage toode vastavalt kehtivatele seadusesätetele. Elektriseadmeid, akusid ja patareisid ei tohi utiliseerida olmeprügina. Kõrvaldamine peab toimuma kooskõlas direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta või kooskõlas direktiiviga 2006/66/EÜ, mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid.

Küsimuste korral pöörduge jäätmete kõrvaldamise eest vastutava kohaliku asutuse poole. Teavet vanade seadmete kogumispunktide kohta saate näiteks kohalikust omavalitsusest või linna haldusüksusest, kohalikust jäätmekäitlusettevõttest või spetsialiseeritud edasimüüjalt.

Kõrvaldage pakend vastavalt tüübile. Sorteerige papp koos vanapaberi, fooliumi ja plastosadega taaskasutatavate materjalidega.